FTA A PERDE SOSTEN, STA T'E SINDICATO NOBO PA ARUGAS





Despues di un referendum, trahadornan di Arugas a dicidi di laga e sindicato, FTA cu a representa nan pa hopi aña un banda y uni nan mes n'e sindicato STA. Segun por a compronde e empleadonan di Arugas a perde nan confianza den sindicato FTA y e aña aki pa prome biaha STA lo representanan den e negociacion di e CAO nobo.

Diasabra 11 di Juli 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**

28 CASO DI SWINE FLU

18 LUNA DI PRISON PA HACI ACTONAN INMORAL CU MUCHA

ELMAR A PIDI UEA UN CHENS



TA KICO OBAMA TA WAK?

Presidente Barack Obama tabata bay para cla, hunto cu e presidente Frances Nicolas Sarkozy, pa saca e foto tradicional di e grupo di e cumbre di G8 na Italia, ora di pronto su wowonan a wordo destrai pa algo. Ta kico Obama tabata wak? E'la perde algo? Y ta dicon Sarkozy ta hari?

ILEGALNAN NO POR HAYA E VACUNA CONTRA GRIEP

A mustra Maribel Tromp riba e hecho cu ilegalnan no por haya e vacuna contra griep cu ta wordo duna na e momentonan aki. El a bisa cu maneho di Salubridad Publico ta pa vacuna tur hende, pero mester cuminsa cu un registracion y esnan cu tin un registracion valido tin preferencia, sino lo hayanan mes cu casonan cu no por wordo registra y no lo por tin un bista claro di kico ta sosodiendo. E decision aki a wordo tuma conhuntamente cu PAHO (Pan American Health Organization).



Aruba a yega na un total di 28 caso di swine flu

Ayera departamento di Salud Publico a confirma 3 caso nobo



AYERA departamento di Salud Publico a yama un conferencia di prensa caminda su director, Trevor van Gellecum a anuncia cu nan a confirma 3 caso nobo di swine flu, yegando asina na e total di 28 caso na Aruba.
Van Gellecum ta bisa cu nan no ta bisa cu e virus a top di plama, pero nan ta focus mas riba casonan mas severo, siguiendo asina conseho di WHO. Tambe e ta bisa cu comunidad tambe por yuda hopi manteniendo nan mes na e normanan di higiene y di banda di salud Publico nan ta vacunando, algo cu ta canando bon mirando cu mas di 15 mil persona a vacuna contra griep caba.
Ta spera cu por traha mas liher, pero e ora mester pa e personanan pasa entre 11'or pa 12'or di merdia, pasobra hopi persona ta para den rij promer cu 8'or di mainta (mas cu 100 persona). Ta procesa e personanan aki liher y banda di 9'or pa 9:30 ta casi bashi. Atardi ta mesun cos tambe 2'or di atardi tin hopi hende ta bay y banda di 2:30 pa 3'or e ta bira mas rustig.
Pesey Trevor van Gellecum ta pidi pa e hendenan acudi na e oranan mas trankilo.
Departamento di Salud Publico ta en espera di e vacunanan pa muchanan, dia 20 di juli lo haya sa precisamente pa ki fecha esakinan lo yega.
Director di e departamento a expresa tambe cu e vacuna no a expira (vence), loke ta pasa ta cu Aruba a haye como donacion pasobra e no lo dura largo, aproximadamente dos luna mas pa e vence. E ta agrega cu expira no kiermen cu e no ta funciona, sino cu despues di e dos luna e no tin su funcion mas si no haci uso di dje.
Tur aña tin vacuna contra griep nobo ta sali, esun cu ta wordo duna awor aki ta di 2008 y esun di 2009 lo wordo release na october mas o menos y esaki e ta wordo prepara cu e influenza AH1N1 cu ta esun di swine flu.

STA t'e sindicato nobo pa Arugas

FTA a perde sosten di e trahadornan







DESPUES di un referendum, trahadornan di Arugas a dicidi di laga e sindicato, FTA cu a representa nan pa hopi aña un banda y uni nan mes n'e sindicato STA. Segun por a compronde e empleadonan di Arugas a perde nan confianza den sindicato FTA y e aña aki pa prome biaha STA lo representanan den e negociacion di e CAO nobo.





Carlos Ridderstap, Presidente di STA, a mustra di un banda cu e ta contento cu empleadonan di Arugas a deposita nan confianza den e sindicato aki, pero tambe a denuncia cierto iregularidadnan cu a tuma lugar durante e referendum, caminda hasta acusacionnan serio a cay den direccion di gerencia di e compania di gas. Di 31 persona cu por a vota solamente 17 a vota, pasobra tabatin intimidacionnan, segun e sindicato.Por a compronde cu Mediador di Gobierno a manda un carta invitando tur trahador pa vota entre 10'or y 10:35 di mainta, pero gerencia no lo a duna e trahadornan e tempo necesario pa haci uso di nan derecho y hasta lo a ofrece trahadornan un suma di 300 florin di aumento si nan no vota pa algun sindicato.Inclusive STA a bin tende cu hasta tabatin trahadornan cu a wordo ofrece pagonan di entre 4 mil pa 6 mil florin pa no vota. Esaki p'e sindicato ta un indicacion cla cu Arugas tin suficiente placa pa por negocia un bon CAO nobo p'e trahadornan.

Elmar a pidi UEA duna nan tempo te diamars awor



DESPUES di analisa e reunion cu tabatin entre UEA y gerencia di N.V. Elmar, cu manera AWEMainta a señala, no tabata uno facil, unda dirigentenan di UEA, a laga sa bon cla, cu tur cu kima nan atrás, lo tin cu sinta riba nan blaar, pero esey mester conta pa tur y no por tin maneho di faboritismo.Ayera mainta, na momento cu UEA a reuni cu e miembronan, a drenta un peticion di parti di gerencia di N.V. Elmar, pa no tuma ningun decision y cu pa diamars awor, N.V. Elmar lo desea di sinta atrobe cu UEA.Di e forma aki, gerencia di N.V. Elmar tambe ta di opinion, cu e mihor forma pa yega na un solucion, ta na mesa, dialogando. Como tal, e miembronan no a tuma ningun clase di decision y lo warda riba e proximo reunion entre UEA y gerencia di Elmar.

Esnanan bibando legalmente na Aruba tin preferencia pa haya vacuna contra griep



MARIBEL Tromp di departamento di Salud Publico a indica cu nan ta hayando hopi yamada na e centro di diagnostico cu hopi pregunta di personanan tocante swine flu y nan ta purba duna mas hopi informacion posibel riba e situacion.

E ta bisa cu e virus a expande hopi liher y awor aki nan ta poniendo enfasis riba casonan severo, aunke e ta manifesta te awor aki como un griep comun. E casonan severo lo por presenta cerca personanan cu ta sufri di diabetes, di curazon, pacientnan cu cancer of cu HIV, dus personanan cu problemanan inmunologico. A mustra Maribel Tromp riba e hecho cu ilegalnan no por haya e vacuna contra griep cu ta wordo duna na e momentonan aki. El a bisa cu maneho di Salubridad Publico ta pa vacuna tur hende, pero mester cuminsa cu un registracion y esnan cu tin un registracion valido tin preferencia, sino lo hayanan mes cu casonan cu no por wordo registra y no lo por tin un bista claro di kico ta sosodiendo. E decision aki a wordo tuma conhuntamente cu PAHO (Pan American Health Organization).

18 Luna di prison pa homber cu a haci actonan inmoral cu mucha muher menor di edad



AUNKE cu Fiscal a exigi 2 aña di prison, Huez, teniendo cuenta cu diferente factor a reduci e castigo na 18 luna di prison pa e homber P. E homber P. ta wordo haya culpable di cu na maart 2009 a haci actonan inmoral cu un mucha muher di 8 aña y cu esaki a sosode den circulo familiar.

Den sala di Corte tabatin hopi famia presente y tur presente a scucha Huez bisa cu e ta haya legalmente proba cu P. a haci actonan inmoral cu un mucha muher di 8 aña. E ta haya cu P. a mishi cu parti intimo di e mucha. Huez a bisa cu e no ta kere e declaracion di P., caminda P. lo a declara cu e tabatin blackout durante loke el a haci. Huez no a acepta e ponencia cu P. lo a wordo maltrata dor di tata di e victima y mucho menos cu e mama a instrui e victima pa papia contra P.

Huez a mustra cu e victima a bisa cu P. a bis'e pa no bisa nada. Ademas e mucha a duna un declaracion amplio na Polis con tur cos a sosode.

Huez a bisa cu inmoralidad ta un delito serio. El a mustra cu esaki a sosode den circulo familiar. Ta bisiña biba patras di cas. E ta haya cu P. a abusa di confianza cu tabatin den dje.

Huez ta haya cu mester manda un señal bon cla den comunidad cu no por tolera esaki. El a tene cuenta cu ta un biaha so P. a mishi cu e mucha. E lamentable hecho aki a causa presion den famia. Huez ta haya cu e mayornan a actua corecto dor di haci denuncia pa hinca e asunto aki den man di husticia.

El a expresa p'e famianan realisa kico a sosode y pa reestablece despues cu P. caba sinta castigo. Huez a condena P. na 18 luna di prison, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo.

Seccion Dificultad di Bida y Famia di DAS:

Comunicacion entre mayornan y adolescentenan ta uno hopi importante

DEN cuadro di e Proyecto " Bo sa unda bo yiu ta? sra Drs. Yvonne Geerman Bermudes, Ortopedagogo na Departamento Asuntonan Social ta informa cu focus di SLM ta mas riba e trabou curativo. Trahando den un team di diferente disciplina, ta ofrece terapia na e famia, pareha y na e persona individual, den e caso aki, e hoben.

E problemanan cu e seccion aki ta topa e ultimo añanan bou di hobennan ta di agresividad, depresion, falta di motivacion, soledad y problemanan den comunicacion cu nan mayornan. Y tambe esnan cu tin problema a consecuencia di a ser exponi na un of otro tipo di abuso; p.e. abuso verbal, fisico, negligencia of abuso sexual.

E hobennan menciona a desaroya problemanan emocional hopi serio, hopi bes nan ta traumatiza pa loke nan a pasa aden for di chikito cu e consecuencia cu e daño aki ta afecta nan pa resto di nan bida. P.e. un hoben cu a lanta den un hogar cu hopi violencia, ta desaroya hopi rabia y dor di esaki problemanan di comportacion. Esaki por ehempel lo por afecta su comportacion na scol, cu consecuencia cu e por wordo kita for di scol y asina influencia su futuro negativamente.

SLM ta constata 3 area di atencion cu ta di suma importancia: esta

e hogar familiar: aki den e hoben ta ser forma desde chikito dor di su mayornan, e ta haya e ehempel di su mayornan con pa deal cu situacionnan, e ta ricibi su norma y balornan. E ta e lugar unda e tin cu wordo provee di e amor, atencion y seguridad cu e tin mester pa desaroya su mes sanamente.

E area di educacion: aki e hoben ta ricibi su educacion y e instancia y educadornan por señala akinan cualkier cambio straño cu nan ta mira cu por ta influenciando e desaroyo di e mucha

E periodo di tempo liber; den e tempo aki e hoben ta ser forma y ta ser exponi na loke mundo ta ofrece, p.e. e uzo di internet y television, conoce su amistadnan y yude escoge su hobbynan.

Aki den e mayornan y educadornan tin un rol importante pa tene bista riba dje y purba guia e hoben den esaki, pa e ta sanamente bezig

E fase di adolescencia ta uno di hopi cambio pa e hoben; cambionan fisico/hormonal y tambe e hoben ta en busca di su mes identidad. E ta buscando pa su mes kico ta bon of no y kier experimenta cu diferente cosnan. Tambe Sra. Bermudez a duna un paar di conseho na mayornan:

T'ey pa bo yiu, traha tempo p'e pa sinta combersa, pa bo conoce bo yiu, pa bo por sa kico ta loke e ta luchando cunele den e edad aki.

Tuma un actitud habri, scohe pa scuche y no juzge. No tira cosnan den su cara, pero mustre cu bo ta componde cu e fase aki ta uno dificil. Mustr'e cu bo tin e confianza cu combersando cune over di su cosnan, tin un solucion pa tur cos. Mantene e comunicacion habri, pa asina e por sigui aserca bo pa cualkier topico. Na momento cu e no haya e atencion aki na cas, e ta bay cuminsa buskele riba caya.

Pone e prioridadnan straight, sa cu bo yiu ta un regalo di Dios duna na bo y ta bo responsabilidad. Sea un bon ehempel en mustra un actitud corecto, demostra respet, amor, atencion.

Mayornan trece structura den bo hogar, keda consistente den e reglanan cu tin stipula, pa asina e hoben sa na kico e atene su mes na djele.

Considera e hoben su opinion ora e propone algo, negocia cunele y purba yega hunto na loke ta bon y sano pa un hoben di su edad.

Por ultimo, busca ayudo prome cu ta lat, preveni ta mihor cu lamenta.

Si no tabata pa crísis financiero.....

Sector di servicio financiero na Antia por a crece mas ainda

WILLEMSTAD - Un elemento cu a stroba expansion di e sector bancario local aña pasá tabata e bahada cu a continuá riba tereno di actividadnan den e sector di servicio financiero internacional.

E bahada akí tabata relacioná principalmente cu impacto di e crísis financiero internacional. Mas fundamental ainda tabata e bahada di demanda pa servicionan financiero y comercial, cu a cuminsá manifestá su mes despues di eliminacion na 2002 di e tratado fiscal, cu tabata mas faborabel pa companianan di offshore, compará cu pa companianan lokal.

A anticipá cu e eliminacion akí di prácticanan fiscal dañino ("harmful tax practices") lo a habri caminda pa negociá tratadonan fiscal nobo y, consecuentemente, crea negoshinan nobo, pero e progreso den esaki tabata lento.

P'esey Banco ta aplaudí e reciente éxitonan cu a logra, serando acuerdonan di intercambio di informacion fiscal cu vários pais, loke ta crea perspectiva pa negoshá tratadonan fiscal y, finalmente, recuperacion di e sector asina importante akí di nos economia.

E único sector cu a conocé un bahada di actividad na 2008 tabata e sector di "produccion", loke tabata henteramente debí na e prestacionnan débil di Refineria Isla na Còrsow. Parada frecuente di plantanan a resultá den bahada di produccion y balor agregá.

E shutdownnan tabata parcialmente como consecuencia di e estado obsoleto di e refineria. Hunto cu e presion creciente riba operador di e refineria, e compania Venezolano di petroleo, PDVSA, pa cumpli cu normanan di medio ambiente, e urgencia pa invertí den modernisacion di e plantanan a keda acentuá.

Como poco-poco petroleo ta birando structuralmente mas scars, y consecuentemente su preis ta bay subiendo, por garantisá viabilidad di e refineria riba término largo mediante un plan di inversion total y bon balansá.

En bista di magnitud di e inversionnan, e operador di e refineria mester tuma un parti substancial di e financiamentu pa su cuenta. E inversionnan y financiamento di esakinan ta elementonan crucial den negociacionnan riba extencion di e periodo di huur o un posibel privatisacion di e refineria.

Tankero cu tabatin casonan sospechoso di swine flu por a bandona Aruba

Testnan a sali negativo

TREVOR van Gellecum, director di departamento di Salud Publico comentando riba e posibel caso di swine flu cu tabatin den un barco tankero mara na waf na San Nicolas. E persona a bay centro di diagnositico, hunto cu un otro y a realiza e pruebanan. Ora cu e personanan aki a bay back riba e barco departamento di Salud Publico a manda un dokter riba barco hunto cu un enfermera di Dienst Besmettelijke Ziekte pa wak si tin mas caso riba e barco. Di e 27 miembronan di tripulacion tabatin un persona mas cu sintomanan y a tuma muestra. Muestra di e promer dos personanan a wordo haya caba y esakinan tabata negativo y ta wardando esun di e di tres persona, pero e chensnan ta hopi grandi cu esaki lo ta negativo tambe. Van Gellecum ta bisa esaki pasobra e barco a keda varios dia riba lama y seguramente e di tres persona a wordo pega dor di e otro dos personanan cu a test negativo.Mirando esaki, a reuni cu diferente instancia concerni, un team di Salud Publico a subi barco, hygienisch dienst a constata cu e higiena di e barco ta bon; esnan di epidemiologia y malesa contagioso a controla tur persona riba e barco atrobe y no tabatin ningun persona cu sintomanan nobo y esnan cu tabatin e sitomanan, esakinan a baha. Pa fin di atardi a release e barco pa e bay y esaki a sosode despues di a papia cu WHO (World Health Organization).



Mercado laboral a mehorá pero inflacion a crece cu 6.3%

WILLEMSTAD - Banco Central e siman aki a presentá su relato anual di aña 2008.
Un di e detayenan mas impactante di e informe ta cu e tasa di inflacion a subi bárbaramente te 6.3%, compará cu 2.8% na 2007.
Factornan externo tabata principalmente responsabel p'e crecemento rápido akí, entre nan e subida drástico di preis di materia prima (inclusivo preis di petroli) y preis di comestibel.
Un subida di 15% di suèldo mínimo pa compensá e pèrdida di forsa di compra entre e personanan di entrada mas abao, tabata e principal factor interno cu a contribuí na aumento di inflacion.
Dr. Emsley Tromp, Presidente di Banco Central, den presencia di e pilarnan di banco, a duna un relato amplio di e desaroyonan económico di e islanan di Antia.
Na 2008, asina Tromp a splica, e aumento considerabel di preis di materia prima y di comestibel, e crísis financiero internacional y nan efectonan riba economia global real a afectá e tendencia di crecemento acelerá na Antianan Hulandes.
E Producto Interno Bruto real segun Tromp a crece cu solamente 2.0% na 2008, compará cu 3.8% na 2007.
Demanda den sector privá a baha, loke tabata principalmente notabel den consumo, pasobra preisnan a subi rápidamente, loke a afectá forza di compra di consumidornan y aya banda dunamento di fiansa y crédito personal a baha.
Inversionnan privá a baha djis ligeramente gracias na proyectonan relacioná cu turismo cu tabata andando.
Demanda di parti di Gobièrno a baha, loke por a nota tanto den consumo como den inversion.
Demanda externo neto a sigui baha, aunke na menor grado cu na 2007, danki na ganashi significativo di exportacion di producto y servicio.

Crecemento económico a baha pero desempleo tambe

WILLEMSTAD - Apesar di bahada di crecemento económico, mercado laboral a sigui mehorá, loke a manifestá su mes den bahada di e tasa di desempleo di 11.5% na 2007 te 9.7% na 2008. Segun dr. Emsley Tromp cu tur e islanan a contribuí na mehorá e situacion riba mercado laboral, solamente levemente influenciá pa un deterioro den desempleo di hóbennan na Còrsow.

Un análisis segun cada un di e sectornan ta mustra un bahada di actividad den tur sector, cu excepcion di hotèl u restaurant, biennan rais (real estate) y sectornan di huür y di servicio comercial. Turismo cu ta permanecé mas cu un dia n'e islanan tabata floreciente y compra significativo di real estate, particularmente dor di no-residentenan, a contribuí n'e excepcion positivo akí.

Còrsow tabata e isla cu mayormente a contribuí n'e crecemento di e cantidad di turista cu a keda mas cu un dia. E tipo di turismo akí a beneficiá specialmente di e fenómeno di turismo di dòlar for di Venezuela. Sint-Maarten y Bonaire a conocé solamente un crecemento leve di turista cu a keda mas cu un dia, Tromp a sigui splica.

E ta mustra cu turismo di crucero a conocé un crecemento moderá, caminda esun di Bonaire tabata esun cu mas a crece. Còrsow tambe a contribuí positivamente, pero Sint-Maarten a registrá un bahada.
Sector di construccion a keda e sector cu mayor crecemento, loke ta resultado di proyectonan cu tabata andando, relacioná cu turismo y real estate.
E sectornan di transporte, almasenahe (storage) y comunicacion tambe a sigui desaroyá positivamente.

Turismo di estadia tabata e factor principal di crecemento económico

WILLEMSTAD – Turismo di estadia tabata e factor principal di e crecemento leve económico cu Antia a conocé aña pasá, esaki apesar di e situacion den cua e sector mes ta aden.
Dr. Emsley Tromp, Presidente di Banco Central a trece esaki dilanti durante di presentacion di e banco di Antia su relato di 2008.
E Presidente di Banco Central ta splica cu e crecemento di cantidad di turista cu a keda mas cu un dia a contribuí na mayor cantidad di pasahero cu a atendé na aeropuertonan.
Ademas, almacenahe di petroli y actividadnan di transbordo a aumentá. Actividadnan portuario tabata mixto.
E cantidad di carga cu a atendé a sigui crece, pero tabatin un bahada leve den e cantidad di barcu cu a toca nos hafnan, debí totalmente na un caida al respecto na Sint-Maarten.
Segun dr. Tromp cu e sector financiero prácticamente a mantené su ritmo di aumento, danki n'e trabao positivo di sector bancario local.
Un aumento substansial di entrada na honorario y comision, un mihor márgen di interes y un entrada extraordinario a aumentá nan ganashi grandemente. E aumento di dunamento di fiansa a keda fuerte, miéntras cu a mantené e fiansanan dudoso bao di contròl.

Hiep hiep hoera, a gradua, hiep hiep hoera

FOR di Hulanda nos a haya e grato noticia cu Stephanie Hardjopawiro a gradua na Hoge School Leiden, studierichting Biologie en Medisch Laboratorium Onderzoek.
Awor e ta Bachelor in Applied Sciences (BaSc).
Stephanie Hardojopawiro a cuminsa su educacion na Scol Basico Maria Immaculata na Suriname, despues el a bai Scol Basico Colegio Santa Theresita y Colegio Arubano na Aruba.
Felicitacion ta bin for di su tata Andre, mama Leatitia, ruman muher Xaviera y demas famia. Stephanie lo bay sigui su estudio na VU Amsterdam pa su Master Degree.
Hopi exito and always keep the joyfull spirit up.



Di acuerdo cu mr. Andin Bikker, lider di PDR

Falta di transparencia den gobernacion di MEP ta sigui no obstante investigacion di Reino Hulandes



INTEGRANTENAN di Gabinete di MEP ta pretende di ta sorprendi cu e hecho cu Reino Hulandes ta bay investiga e calidad di gobernacion na Aruba, cu of sin cooperacion di Gobierno Aruba. E sorpresa fingi di parti di e gabinete actual ta un politica di avestruz, pasobra ta bisto cu tin ehempelnan palpabel cu a conduci n'e decision sin precedente di parti di Reino Hulandes pa cu Pais Aruba, e.o. otorgamento di (opcionan riba) tereno na beach of den waf chikito, na amigonan di cas of aparente sponsornan di campaña di Minister Marisol Lopez-Tromp, segun mr. Andin Bikker. No obstante e decision di Reino Hulandes, e Gobierno actual di MEP ta keda comete actonan cu ta mustra di ta contra di principionan di bon gobernacion y transparencia. E siman aki otro ehempel palpabel a sali den publicidad, den prensa por a tuma nota cu e departamento di Gobierno, a tene spantenbier pa un edificio cu Gobierno ta bay huur p'e departamento ey for di un compania priva. E compania priva aki (directo of inderectamente) ta partenece na un of mas persona hopi ayega n'e liderasgo di partido MEP.

PDR ta puntra su mes: Ki maneho ta aplicabel ora ta dicidi pa bay huur edificio den nomber di Pais Aruba; con esey ta bay? Si un maneho ta existi, el a wordo publica, e ta wordo aplica? Con por ehempel e compania concerni a bin tende cu mester un edificio pa huur, tabatin un destaho publico? Y di tanto edificio cu Pais Aruba tin cu ta para bashi, con bin mester a bay huur un edificio? E huur di e edificio actual p.e. no por a wordo prolonga te ora cu un di e edificionan di Gobierno wordo renoba of Gobierno mes traha un edificio?

Esakinan ta preguntanan cu eigenlijk Parlamentarionan ta supose di haci na Gobierno, pero e realidad amargo ta cu Gobierno no ta worry cu Parlamento, ya cu e ta conta cu sosten di un Stempel Parlement, t'e señalamento di mr. Andin Bikker.Den un democracia cu ta respeta principionan di bon gobernacion mester tin un maneho transparente pa cu huurmento di edificio dor di Gobierno, pa evita cu un grupo ta wordo privilegia, of en todo caso cu e impresion ey wordo spierta cerca pueblo. PDR den Gobierno en todo caso lo percura pa un maneho claro y transparente cu ta bay wordo aplica, basa riba principionan di destaho publico y transparencia.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Gregory Lacle (PDR)

Salud di pueblo di Aruba ta den crisis

SALUD di pueblo di Aruba ta den crisis, segun Gregory Lacle, candidato di PDR. E ta bisa cu salud di nos pueblo ta preocupante. Na Aruba den ultimo añanan tin mas of menos 200 afgravingnan cu a bira dumpnan ilegal unda sushi ta wordo benta, no tin control riba dje. E sushedad aki ta trese bestianan cu ta trese malesanan, ta kima sushi eynan y tur esaki ta contribui pa trese un salubridad menos optimal pa pueblo cu ya ta den un crisis economo-financiero y asina agrega crisis den salud riba nan lomba.

Gregory Lacle ta kere cu a yega ora pa gobierno drecha e situacion di medio ambiente y naturaleza cu ta pega cu otro. Tin cu cuida medio ambiente y naturaleza pa contribui na salubridad di un pueblo.

Mas aleu e ta indica cu Aruba ta conta cu un Parke Arikok bunita, pero awor gobierno kier bay cere rond cu un muraya y cobra pueblo 28 florin pa aña riba abonnement of 12 florin pa entrada.

Segun Lacle, esaki ta un caminda cu lo por incentiva pueblo pa bay cana, haci ehercicio, pero awor nan tin cu paga pa drenta, y e ta haye algo contradictorio.

Mitsubishi practicamente nobo haya kima

Diabierna mainta ora cu trahadornan di construccion a yega na un cas cu nan ta construyendo, nan a descubri un Mitsubishi Lancer preto A-35214 completamente kima y a yama polis.
Na yegada di polis n'e sitio a bin haya e auto completamente kima y a busca e forma pa tuma contacto e doño p'e bin busca loke a keda di su auto. A bin resulta cu e doño a fia un hende su auto y e mes no sa di nada y a keda di check cu esun cu a fia e auto, ta kico por a pasa y dicon no a inform'e cu a horta e auto te awor cu nan a kime.









Café 080 a haya bishita indesea







DIABIERNA mainta a drenta informacion cu ladronnan a kibra porta di Cafe 080 y a drenta horta. Na yegada di e patruya policial, a bin descubri cu ladronnan a kibra e porta y a drenta den e lugar reboltea y destrui den e lugar. Polis tin e caso aki bao investigacion. No ta conoci pa nos, kico e ladronnan a bay cune.

Pueblo tambe a cuminsa señala violacion den trafico





FOR di un ciudadano nos a ricibi un critica constructivo encuanto un auto cu ta mal staciona y ta causa obstruccion di e via publico y ta trece trafico den peliger. Atencion autoridad por fabor atende cu e asunto aki. Danki di antemano.

Bikker y Mansur: no por kita BBO

E siman aki Bikker y Mansur di e partido cora, a saca nan berdadero cara ora cu ambos a declara cu nan ta contra eliminacion di e BBO. Esaki ta bon pa pueblo sa. Tin fuerte indicacion cu e grupo politico di Bikker ta conversando cu MEP pa mira si tin un base pa un gobierno entre nan dos si nan hunto coy un mayoria. Ta parce cu MEP a exigi di Bikker cu e mester intensiva su critica ariba AVP y no mishi cu MEP mas. Esaki ariba su mes no ta ningun problema, pero e mester worde poni cla pa nos pueblo si cu esaki ta e, of parti di e palabracion. Un di e medidanan mas cruel cu e gobierno a pone ariba schouder di nos pueblo ta e BBO. E medida aki a pone cu miles di nos hendenan ta sufri pasobra nan entrada no ta yega mas pa mantene nan famia manera antes nan tabata haci. E opinion di Bikker y Mansur cu e BBO mester keda ta un sla den cara di pueblo pasobra e speranza ta fuerte cerca nos hendenan cu e proximo gobierno lo kita e crueldad aki.

Den e discusion aki ta bon pa trece padilanti cu den pasado e mesun MEP a pone un medida di 8.2 % di belasting directamente ariba entrada di nos hendenan. AVP a priminti cu ora e drenta den gobierno e lo kita e 8.2 % aki. E tempo ey mescos cu Bikker y Mansur ta haci awo, esnan cu tabata favorece MEP a insisti cu kita e 8.2 % ta un engaño di campaña di AVP cu lo no por worde realiza. Nan tambe a sconde tras di e nocion cu "segun expertonan ta imposibel" pa kita e 8.2%.

AVP a drenta den gobierno y e 8.2% a worde elimina. Ta bon pa pueblo sa kico e opinionnan ta pa por dicidi unda e voto mester bay. Si Bikker y Mansur ta di opinion cu e BBO mester keda lo ta bon pa nan splica e pueblo pakico esaki a e caso. Pasobra Bikker y Mansur tin razon ora nan cuestiona e kitamento di e BBO, pasobra berdad esaki ta dificil y ta exigi hendenan profesional y capacita pa haci esaki. Si den MEP tabatin e hendenan cu lo por a keda sin introduci e BBO nan lo a haci esaki. MEP su hendenan no tabata mira ningun otro solucion pa haya e placanan cu nan tabatin mester pa sigui cu e fiesta di friends & family. Esaki no kiermen cu no tin otro solucion. Ta bon pa tin claridad den un asunto asina importante pa pueblo.

Loke ta bisto awor, ta cu e partido di Bikker y Mansur, a posiciona nan mes den un posicion idealpa un posibel coalicion cu partido MEP. MEP nunca lo kita BBO! Awor ta posibel pa traha cu MEP. PDR a comberti su mes den e prome partido mustra su mes compatibel cu maheho di MEP: BBO ta keda!

MPA ta informa

Glenn Lande y Cynthia Bruin awe riba Real FM

MIRANDO e interes grandi di pueblo pa informacion di MPA tur diasabra tin programa di MPA riba radio Real FM, 90.7 FM di 11.30 te 12.00 pa presenta nan solucionan pa Aruba. E programa di MPA ta semanal y ta riba tur diasabra te cu eleccion. Durante e radioprograma cu ta yama "E TA POSIBEL" ta duna pueblo e oportunidad pa yama y haci pregunta. Cada siman lo tin diferente topico y diferente candidato presente. E ta un programa live.

MPA lo tin den e programa Glenn Lande y Cynthia Bruin. Glen Lande ta docente di economia na EPI. Pa varios aña Glen Lande a fungi como director adhunto di Colegio EPI unidad economia caminda e tabatin e studiantenan di ultimo aña bao di su encargo y satisfactoriamente a guia e studiantenan aki pa examen final. Glen Lande tambe a duna les pa mas di 10 aña den materianan di boekhouden, bedrijfseconomie y handelsrekenen y cursonan di BKB Y PDB na MAO school y institutonan priva. Cu e experiencia aki tambe a traha parttime como assistant senior accountant na diferente compania. Banda di esaki Lande ta maestro di educacion fysico tambe. Glen su specialidad y pasion semper a keda den e deporte di gymnasia olympico (turnen) pa cual Glen a lanta su propio club di gymnasia.

Cynthia Bruin ta un persona masha conoci mes den mundo comercial. E ta conoci como un negociante exitoso cu tin un historia comercial masha amplio mes. El a maneha diferente negoshi na Aruba manera Cirkle K, Domino's Pizza na Playa y San Nicolas. E logronan di tin negoshinan cu ta exitoso, ta pasobra Cynthia Bruin tin e abilidad y tambe pasobra e tin un bon relacion cu e trahadornan. Despues Cynthia Bruin pa un tempo a biba y traha na Merca pero despues a bolbe bek Aruba. Bruin ta un negociante exitoso pero cu un curazon pa hende.

MPA ta invita e pueblo pa sintoniza mañan e canal di Real FM, 90.7 FM. di 11.30 pa 12.00.

No pone atencion riba trafico, ta causa di accidente banda di Morning Supermarket na Paradera

DIABIERNA atardi a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Morning Supermarket na Paradera. Mesora a dirigi polis como ambulance p'e sitio. Na yegada di e patruya policial n'e sitio a constata cu un vehiculo a subi caminda sin a duna e bromer preferencia y e motociclista cu a wak e vehiculo a subi caminda, a purba desvia, pero esey no a evita e impacto. El a bula for di e bromer mientras esaki a sigui bay dal riba un v-wagen staciona dilanti di e supermercado. Den e maniobra aki e motociclista a ricibi 2 herida hopi hundo na su rudia y na yegada di ambulance a atende y a transporta e motociclista pa hospital. E dama cu no a duna preferencia ta un hende cu ta sufri di sucu y tabata keha di hopi dolor na su pecho tambe a ser hiba hospital. Como cu e vehiculo S.U.V. no tabatin su papelnan di seguro, polis a confisca e vehiculo y a hiba warda di polis na Santa Cruz.













Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

'Uitholling van de autonomie' dulden of onafhankelijkheid nastreven

HET door de Nederlandse staatssecretaris Bijleveld aangekondigde onderzoek naar mogelijke misstanden in het Arubaanse bestuur heeft zowel een golf van verwijten (voornamelijk aan de kant van de regeringspartij) als toejuiching jegens een dergelijk onderzoek in de politieke wereld teweeggebracht. Aan de kant van de regeringspartij is het argument dat Nederland (formeel het Koninkrijk) geen onderzoek kan instellen, aangezien de waarborgtaak ex art. 43 lid 2 Statuut zich alleen leent voor uitzonderlijke omstandigheden. Deze optiek volgt voornamelijk uit de toelichting op art. 43 Statuut: het Koninkrijk zou pas bevoegd zijn tot het treffen van maatregelen indien er sprake zou zijn van een ontoelaatbare toestand, waarvoor in het land zelf geen redres mogelijk is gebleken. In deze optiek wordt een duidelijke lijn getrokken tussen de aan de landen toekomende zorgtaak tot verwezenlijken van de waarden vervat in art. 43 Statuut en de aan het Koninkrijk toekomende taak om deze waarden te waarborgen. De waarborgtaak zou pas geactiveerd kunnen worden nadat het land diens zorgtaak grovelijk zou hebben verwaarloosd. Zolang hier geen sprake van is, dient elk initiatief tot het aan het licht brengen of verhelpen van misstanden, te geschieden met instemming van het betreffende land. De zorgtaak voor de deugdelijkheid van bestuur is immers een landsaangelegenheid; een onderzoek als zodanig zou dan moeten plaatsvinden in het kader van samenwerking in de zin van art. 36 Statuut.

Echter op grond van art. 36 Statuut is het niet het Koninkrijk dat optreedt, maar het land Nederland in de vorm van het verlenen van bijstand. Op grond van art. 36 is het immers mogelijk voor de landen om samen te werken ter verhelping van knelpunten op gebieden vallend onder de landelijke autonomie. Van het opleggen van een onderzoek zou dan geen sprake kunnen zijn, zolang niet voldaan is aan de in de toelichting opgenomen voorwaarden.

Aan de kant van degenen die een dergelijk onderzoek toejuichen, wordt erop gewezen dat Aruba een dergelijk onderzoek heeft te dulden door de beslissing van het Arubaanse volk om tot het staatsverband van het Koninkrijk te behoren. Het onderdeel zijn van een staatsverband brengt rechten en plichten mee, hetgeen impliceert dat indien je als land je plichten niet of niet behoorlijk nakomt, je kunt verwachten dat je hierop van hogerhand zal worden aangesproken. Het Koninkrijk als staatsverband zou dan op grond van art. 43 lid 2 Statuut gerechtigd zijn om Aruba als land aan te spreken op diens verantwoordelijkheid ex art. 43 lid 1 Statuut, bij vermeende misstanden in het bestuur. In die zin zou beargumenteerd kunnen worden dat de bevoegdheid van het Koninkrijk tot het instellen van een onderzoek juist voortvloeit uit de bevoegdheid om de deugdelijkheid van bestuur te waarborgen. Het achteraf kunnen optreden ter waarborging van de deugdelijkheid van bestuur impliceert tevens de bevoegdheid om een onderzoek te kunnen instellen, juist ter ondersteuning van deze taak. Uiteraard zou het instellen van een onderzoek uit autonomieoverwegingen moeten geschieden met medewerking van het desbetreffende land. Weigert het land echter alle medewerking hiertoe, dan is het Koninkrijk gerechtigd een dergelijk onderzoek op te leggen. Deze benadering sluit ook goed aan bij de actieve positie die het Koninkrijk sinds begin jaren 90 van de 20ste eeuw heeft ingenomen, en heden ten dage meer dan ooit sterk wordt uitgedrukt (een bewijs hiervan vormt het huidige staatkundige proces in de Antillen).

Alhoewel veel valt te zeggen voor de tweede opvatting ben ik echter geneigd op grond van een zuiver conceptuele benadering van het Statuut, me te scharen achter de eerste opvatting. Het Statuut hanteert een strakke bevoegdheidsverdeling tussen de landen en het Koninkrijk. Art. 3 lid 1 Statuut bevat een lijst van onderwerpen die als rijksaangelegenheden worden aangemerkt. Behoudens die lijst worden ook elders in het Statuut rijksaangelegenheden aangetroffen. Art. 43 lid 2 Statuut is een voorbeeld hiervan. Alles wat niet als rijksaangelegenheid is aan te merken, valt in principe onder de landelijke autonomie. De landelijke autonomie impliceert dat landen zelfstandig hun eigen aangelegenheden kunnen behartigen, echter binnen de door het Statuut aangegeven kaders. Art. 43 lid 1 is een voorbeeld van een aangelegenheid die aan het land toekomt. Uit de voorwaarden opgenomen in de toelichting kan worden afgeleid dat zolang het land in staat is bepaalde problemen zelf op te lossen, het Koninkrijk niet kan optreden op grond van de waarborgtaak. Uiteraard zou het land Nederland bijstand kunnen verlenen ter verhelping van die problemen, maar samenwerking tussen Aruba en Nederland in de zin van art. 36 Statuut is vrijwillig van aard. Zodra vaststaat dat er geen redres plaatsvindt in het land, is het Koninkrijk in principe bevoegd maatregelen te kunnen treffen, teneinde herstel van de normale toestand te bewerkstelligen. De huidige bestuurlijke situatie op Aruba in ogenschouw genomen, valt het te betwijfelen of deze het opleggen van een dergelijke maatregel van rijkswege zou kunnen rechtvaardigden. Van een ontoelaatbare toestand in strijd met de in art. 43 Statuut vervatte waarden zou ik voorlopig nog niet durven spreken.

Vanuit het Arubaanse perspectief bekeken is het vervolgens de vraag wat er dan zou moeten gebeuren indien het Koninkrijk, hoewel niet (geheel) aan de voorwaarden in de toelichting wordt voldaan, toch overgaat tot het opleggen van een dergelijk onderzoek. Op deze vraag biedt het Statuut geen antwoord (het Statuut kent geen constitutioneel hof waar een geschil omtrent de toepassing van het Statuut kan worden voorgelegd). Uiteraard zou de Arubaanse regering in de rijksministerraad kunnen proberen het instellen van een dergelijk onderzoek tegen te houden. Uiteindelijk zou ze toch overstemd kunnen worden. Zou dit gebeuren dan blijft het aan het land Aruba om te beslissen of het toch medewerking wil verlenen aan het onderzoek. Zo niet dan moet Aruba zijn positie in het Koninkrijk serieus gaan overwegen: 'uitholling van de autonomie' dulden of een toekomstige positie als onafhankelijke staat nastreven.

G.E.J. Thiel
Promovendus staatsrecht aan de Rijksuniversiteit Groningen.

Dor di cabez duro di gobierno awe pueblo mester paga prijsnan halto pa brandstofclausule

ANDIN Bikker, durante conferencia semanal di PDR a elabora riba e tema di brandstofclausule. El a recorda e diferente casonan cu e partido cora a bin cune pa haya informacionnan necesario pa por a bin cu un plan di energia cu a wordo presenta aña pasa na februari.

E siman aki por a tuma nota cu Elmar a bolbe anuncia cu e brandstofclausule a bay di 21 cent pa casi 26 cent. Mientras tanto nada no ta pasando y segun Bikker ta bou di e presion di e casonan cu PDR a hiba, a bin cu un destaho publico pa bin cu mulinanan di biento cu ta produci 18 mega watt, pero sin embargo esaki no ta independizanos di e e prijs di petroleo mundial.

8 luna pasa a propone gobierno pa haci mescos cu tur e aerolineanan grandi ta haciendo, esta cumpra na termino largo e fuel oil, pero no a haci uso di e conseho aki y lamentablemente atrobe nos pueblo ta wordo confronta cu e prijs di brandstof clausule ta subiendo na nivelnan cu ya caba a resulta di ta impagabel pa nos pueblo.

PDR ta lamenta esaki y ta urgi gobierno pa responsabiliza su mes y tambe gerencia di WEB riba dicon nan no ta haci uso di sugerencianan asina cu ta usual caba.

mr. Desiree G. Croes di AVP

Ta ken ta responsabel pa e hobennan cu ta keda sin scol?

DESPUES cu e alumnonan a gradua na MAVO, nan ta cuminsa busca un 'vervolgopleiding", pero e aña aki mas cu nunca esaki ta birando un problema grandi. Colegio Arubano: como cu e tin e monopolio pa educacion riba nivel HAVO/VWO tin su normanan stipula ya for di comienso di aña. E graduado mester tin un total di 42 punto pa su 6 materianan den cual el a pasa su MAVO examen cu exito, pues un promedio di un 7 pa materia. Si e hoben no yega e cantidad aki, e no por drenta Colegio Arubano den dia. Ta kede dos opcion: e ta bai Avond Havo of ta purba bai EPI. E scolnan riba nivel di EPI na Aruba, 5 den total, tambe tin nan exigencianan. E sorpesa pa e hobennan a resulta den un 'upgrade' di e exigencianan pa drenta EPI na ultimo momento. Unda antes no tabata problema pa drenta EPI sector Economia cu un onvoldoende pa sea wiskunde of economie, awor esey no por mas. Tambe pa sector Salubridad y Servicio, unda cierto materianan te cu aña pasa tabata 'desea' y no obligatorio, AWOR storia a cambia. Asina hobennan cu un MAVO-diploma den nan man, y cu un meta nan dilanti ta wordo stroba.

Te poco aña atras ainda e asina yama E-klas na Colegio Arubano tabata existi, unda e hoben cu no a alcansa e cantidad di punto necesario, por a drenta un sorto di 'opstapklas' y den un aña yega e nivel desea. Awor aki esey no ta posibel mas. E hoben cu no alcansa e minimo di 42 punto, lo mester caba su scol via un 'omweg' cu por demotiva e hoben enormemente. Si un hoben su deseo ta pa bira docente di matematica por ehempel, pero no por a yega e 42 punto cu ta wordo exigi, e no por bai HAVO, cu ta e studio exigi pa bai un lerarenopleiding, pero e lo mester pasa un EPI cu ta un formacion profesional pa un otro profesion cu esun di maestro. Pues e hoben lo por sigui su estudio EPI sector Sciencia y Tecnologia pa na final pasa pa un lerarenopleiding. Asina tin hopi otro profesion cu ta exigi un diploma di HAVO, pero cu e alumno cu no a yega e 42 puntonan cu Colegio Arubano ta exigi, lo mester pasa 4 aña na un EPI prome cu e por drenta un HBO-opleiding. Un sistema poco eficiente y pa un hoben cu sa unda e kier yega, hopi demotivante.



Y e hobennan cu no por drenta ni Colegio ni EPI? Un cantidad considerabel di hobennan tin e aña aki cu no ta logra drenta ni Colegio ni EPI, como cu varios EPI opleiding tin tambe e exigencia di un edad minimo pa drenta di 16 aña. Pues e hoben cu a caba MAVO cu 15 y no a yega su 42 punto pa drenta Colegio, tampoco por drenta EPI!! E hoben aki lo mester sinta un aña na cas, pasobra e sistema ta castige pa a caba scol mucho jong. Bo ta puntra bo mes: unda e derecho di cada un riba enseñansa a keda? Y mas ainda bo ta puntra bo mes: no tin un persona cu ta responsabel pa e bienestar di pais aki? Un persona cu mas specificamente ta responsabel pa enseñansa pa tur studiante aki? Un persona cu ta wordo paga pa intercepta y soluciona e problemanan aki na tempo pa e hoben no bira victima di un sistema antigua? Minister Marisol…halooooo: somebody home???

MSI ta sigur cu nan lo participa den eleccion di 25 di september

Nan lo bay corte si mester pa busca nan derecho

PARTIDO Movimiento Socialista Independiente (MSI) lo mester a participa den eleccion dia 25 di september, pero no a registra na tempo y dor di esey nan no lo por participa mas.

Papiando cu Edwin Duineveld, vocero di e partido a puntre ta kico nan lo bay haci awor, siendo cu ya caba nan tabatin 7 persona cla pa bay riba e lista.E ta bisa cu tin un discusion cu Conseho Electoral y cu MSI ta diferencia di opinion cu nan y cu si mester bay asina leu, nan lo bay corte, caminda cu nan tin tur confianza cu nan lo haya razon eynan.

Duinveld a bisa tambe cu e no por duna mas informacion pasobra MSI tin su mannan mara pa no duna mas informacion mientras cu nan no ta hunto cune, manera tabata e intencion den e rueda di prensa cu a keda cancela pa motibonan personal. Esaki lo sigui si dialuna y seguramente lo haya mas informacion.

Loke si el a bisa ta cu MSI ta sigur cu nan lo por y nan lo participa den eleccionnan di 25 di september proximo y cu nan lo ta sigur cu nan lo por saca un asiento cu e promer 5 candidatonan riba lista.

Michael Jackson lo ta dera cu su guante blanco


Latoya Jackson

SEGUN e portal TMZ, difunto 'Rey del pop', lo wordo dera cu e famoso guante blanco, diseña pa Dorothy Gaspar.

Latoya Jackson, ruman muher di Michael, kier pa su ruman bsiti e guante aki, cu a bira un marca caracteristico di e moda di Jackson.

Gaspar a wordo informa diaranson cu Michael lo bisti su prenda, ora Michael Bush, e stilista di e cantante, a recoge 20 guante berde cu Gaspar a crea pa e bailarinnan di e canatante.

Den otro noticianan relaciona cu famia Jackson, segun e revista 'Vanity Fair', Janet Jackson personalmente a pidi e diseñadora Donatella Versace pa diseña e paña cu henter e famia a usa durante e ceremonia publico pa honra memoria di Michael den Staples Center den centro di Los Angeles.

Como un tributo, tur e hombernan di e famia a usa un guante blanco durante e acto.


Janet Jackson

Club acuatico ta nenga muchanan di color den nan lugar

DIRECTIVA y miembronan di un piscina priva den un bario di Philadelphia a nenga un grupo di mucha color scur y hispano pa bishita e lugar, segun directora di un Curso di Zomer, cual hecho a cuasa un investigacion estatal.

Segun e directora, algun persona incluso a bay cu nan yiunan pa aleha esakinan di e grupo.

E Curso di Zomer Creative Steps, den noordoost di Philadelphia, a contrata e servicio di Club El Valle na Huntingdon Valley pa e muchanan bay na e piscina tur dialuna atardi, e directora Alethea Wright a bisa diahuebs. Pero poco despues cu nan a yega dia 29 di juni, algun mucha color scur y Hispano a keha di comentarionan discriminatorio.

Wright a bisa cu e'la papia cu un grupo di miembro y a tende con un muher a bisa cu e lo percura pa e grupo di mucha di entre 5 y 13 aña lo no por bolbe e piscina.

"Algun di e miembronan a cuminsa bay cu nan yiu for di e piscina y a keda para rond di nos cu nan braza cruza", Wright a bisa. "Solamente tres di e miembronan a laga nan yiunan den awa cu nos".

Algun dia despues e club a paga e Curso di Zomer 1.950 dolar bek sin duna splicacion, Wright a bisa, y a agrega cu algun mayor tin pensa pa haci entrega un demanda legal.

E club acuatico a nenga cualkier tipo di discriminacion. Den un comunicado publica diahuebs atardi riba internet, Club El Valle a argumenta cu e no tin e capacidad pa atende cu gruponan externo y cu nan a debolbe placa na mas cu un Curso di Zomer.

Comision di Relacionnan Humano di Pennsylvania a cuminsa un investigacion, segun e presidente di e comision, Stephen A. Glassman.

"Aparentemente e grupo aki no por a usa e piscina pa motibo di nan origen racial", Glassman a bisa. "Si e acusacion resulta



real, esaki ta un tipo di discriminacion cu no ta legal na Pennsilvania".

Senador Arlen Specter a emiti un comunicado den cual e ta califica e kehonan pa discriminacion como "extremadamente alarmante " y a bisa tambe cu e'la cuminsa investiga e asunto.

General Motors ta sali di bancarota





GENERAL Motors ayera mainta tempran a sali di bancarota despues di a pasa 40 dia bao proteccion di corte y transforma den un empresa cu yama General Motors Company, mas chikito y controla pa Gobierno Mericano.
E corant "The Detroit News" a bisa den su edicion electronico cu GM a cumpli cu e papeleo necesario pa sali di e kiebra pa 6'or y mey di mainta na New York cu cual a completa e proceso di creacion di General Motors Company (GMC).
E compania nobo ta controla pa gobierno Mericano, cu tin 60.8 por ciento di e accionnan. Autoridadnan Canades tin 11,7 por ciento, e sindicato United Auto Workers (UAW), un 17,5 por ciento, y e creditornan tin e 10% restante.
General Motors Company lo tin cuater marca (Chevrolet, Cadillac, Buick y GMC) na lugar di ocho di e ex GM y 16 fabrica menos na Merca y Canada.
E empresa nobo lo ta basa riba un imagen mas ecologico despues di decada cu General Motors tabata conoci pa vehiculonan grandi di consumo halto.
E principal lanzamento di e General Motors nobo pa otro aña lo ta e Chevrolet Volt, un vehiculo electrico cu cual GMC ta spera di bolbe bira e lider den e sector automotriz.





Muher Dominicana ta desaparece na New York

UN muher Dominicana di 46 aña y mama di tres yiu a desaparece sin laga rastro for di un edificio na New York caminda e tabata haci trabao di limpieza anochi, segun informacion di polis.

New York – E muher, identifica como Eridania Rodríguez, diamars ultimo a drenta e edificio den cual e tabata traha den e Districto Financiero di Manhattan pero nunca a miré sali y e camaranan di seguridad di e edificio no a graba su salida. Asina autoridadnan di New York a añadi.

"Mi mama a yega di comenta cu e tin miedo di un homber na trabao, y ta hopi straño cu den un edificio cu camara no a graba ningun imagen di dje saliendo", segun Denise Figueroa, yiu muher di e desaparecida.

Segun e hoben di 26 aña, e famia a keda 'hopi afecta' y tin miedo cu Rodríguez tabata victima di un "secuestro planea".

Aparentemente, Rodriguez a haci un cita cu un compañera di trabao pa nan bay come hunto, pero nunca e'la aparece na e cita.

Polis a haya su garoshi di limpieza riba e di ocho piso di e edificio, y su paña y tas ainda den su locker.

Rodríguez, cu tabata biba na North Manhattan, a wordo mira pa ultimo biaha band'i siet'or diamars anochi den e edificio caminda e ta traha, bisti cu su uniform di trabao.



Ta kico Presidente Obama ta wak?



PRESIDENTE Barack Obama tabata bay para cla, hunto cu e presidente Frances Nicolas Sarkozy, pa saca e foto tradicional di e grupo di e cumbre di G8 na Italia, ora di pronto su wowonan a wordo destrai pa algo. Ta kico Obama tabata wak? E'la perde algo? Y ta dicon Sarkozy ta hari?

Zar anti-droga: Morto di Jackson ta un yamada di alerta

E zar anti-droga di gobierno Mericano a bisa cu e morto di Michael Jackson ta un yamada di atencion pa abuso di medicamentonan cu receta.

Washington - Gil Kerlikowske, hefe di e Oficina di Politica di Control Nacional di Droga, ta bisa cu awendia na Merca mas hende ta muri pa un sobredosis di remedi cu pa herida di bala.

Kerlikowske a declara diahuebs den e programa "The Early Show" na CBS cu mayornan ta clave pa ataca e problema di abuso di barbiturico.

E'la bisa cu no por papia di un morto prematuro di Jackson mientras tin un investigacion oficial andando, pero e'la enfatiza cu e morto mester ta un alerta pa e pais pa cu e peligernan di uso di barbituriconan poderoso inapropiadamente.

E investigadornan cu ta studia e caso di Jackson ta concentra riba e medicinanan cu a wordo receta pa e artista pa su problema di insomnio.





Segun Óscar Arias

Dialogo ta haci milager, pero no mes ora


Roberto Micheletti


Manuel Zelaya

E presidente di Costa Rica, Óscar Arias, a bisa cu 'dialogo ta haci milager, pero no mes ora', ora e'la admiti cu e posicion di e presidente den funcion di Honduras, Roberto Micheletti, y di esun destitui Manuel Zelaya, ta sigui 'hopi diferente'.

"Mi ta satisfecho pasobra awor tin un dialogo franco, sincero. Sin embargo, e posicionnan ta hopi diferente. E asuntonan aki ta tuma tempo, nan ta rekeri pasenshi pa sa ki ora pa cede y ki ora pa tolera, esey ta e yabi pa yega na acuerdo", Arias a bisa den un rueda di prensa despues di un dia cu e no a logra reuni e dos politiconan na e mesa di negociacion, manera e tabata spera.

E mandatario Costaricense, cu ta actua como mediador den e conflicto Hondureño, ayera a ricibi Micheletti y Zelaya separadamente, pero no a logra pa nan dos conversa cara a cara.

"Dialogo ta haci milager, pero no mes ora, lastimamente", Arias a bisa, y a agrega cu "aki no ta trata di enemigo, sino di rumannan Hondureño cu maneho diferente".

Tur dos posicion ta hopi intransigente

E presidente interino di Honduras, Roberto Micheletti, a bandona San José y a viaha pa Tegucigalpa sin reuni cara a cara cu e presidente destitui Manuel Zelaya, manera tabata idea di e mediador Costaricense Oscar Arias, y un funcionario a laga sa cu "e posicion di tur dos ta hopi terco, hopi intransigente".

Micheletti a bisa cu e ta bolbe Honduras "totalmente satisfecho" cu Arias, pero su delegacion lo sigui conversa cu representantenan di Zelaya.

"E dialogo a cuminsa y nos comision di trabao a keda instala", Micheletti a bisa periodistanan despues di a papia cu Arias pa mas di tres ora.

E comisionnan di trabao di Zelaya y Micheletti - cu cuater integrante cada un – a reuni diahuebs atardi cu Arias, cu ta conta cu respaldo di e hefa di diplomacia Mericano, Hillary Clinton, como facilitador di e conflicto Hondureño.

"E posicion di tur dos ta hopi terco y hopi intransigente", un diplomatico cerca di e negociacion a admiti y ta mira un "panorama hopi complica" pa yega na algun acuerdo.

Zelaya kier bolbe bek na presidencia di cual e'la wordo destitui pa un golpi di estado dia 28 di juni y Micheletti, cu por conta cu apoyo di tur poder di e estado Hondureño, ta nenga rotundamente ya cu e ta di opinion cu e'la yega na presidencia di e pais pa medio di un "sucesion constitucional".

A pesar cu a wordo anuncia cu nan dos lo reuni cu Arias, tanto Micheletti como Zelaya a evita di topa cu otro. E presidente interino a keda warda tres ora na aeropuerto te ora cu Zelaya a conclui su reunion cu Arias.



Despues di a gradici Oscar Arias, pa su trabao "dificil", Micheletti a priminti cu lo tin eleccion general na Honduras dia 29 di november venidero, manera tabata programa caba, den un forma "transparente y sigur".

"E proceso electoral Hondureño, cu a cuminsa for di luna di mei, lo wordo respeta", Micheletti a bisa, despues di sigura cu e ta bolbe Tegucigalpa "totalmente satisfecho" di su prome viahe pa exterior desde cu e'la wordo elegi presidente pa Congreso

Special Olympics a organisa

Fiesta di despedida pa Michelle Winklaar di Digicel

Y na mes momento a yama Bert Schreuders "bon bini"

DURANTE un ceremonia cortico pero bon prepara pa e atletanan di Special Olympics na nan centro na Piedra Plat, a tuma lugar un fiesta di despedida pa Michelle Winklaar di Digicel.

Tuyo Werleman, Presidente di Special Olympics Aruba a repasa e historia di Digicel y Special Olympics, con e compania a cuminsa sponsor e team nacional prome cu Digicel a cuminsa opera oficialmente na Aruba. Di e tempo ey semper Digicel a sigui sponsor e team tur aña y den esaki Michelle Winklaar a sa di hunga un rol masha importante. "Special Olympics Team no ta na unda e ta awendia si no ta pa Michelle Winklaar y Digicel su team maraviyoso cu a sostene nos pa e 5 anjanan aki", asina Tuyo Werleman a expresa for di profundo di su curazon.

Michelle Winklaar di su banda a bisa e atletanan y e directiva di Special Olympics cu nan por ta sigur cu nan tin un lugar special den su curason y cu unda e bay den su carera nobo, elo no lubidanan. Michelle Winklaar a sigui bisa cu esaki ta un proyecto cu merece sosten incondicional. "Hunto nos lo sigui traha duro pa e exito di Special Olympics Team por perdura pa semper y pa e atletanan special tambe por tin e chens di expresa nan mes den e mundo saludabel di deporte", asina Michelle Winklaar a duna di conoce.

Na mes momento, e team di Special Olympics a yama bon bini na Bert Schreuders cu ta asumi e posicion di gerente general di Digicel Aruba. Durante e ceremonia, e atletanan a canta y baila pa e ehecutivonan di Digicel Aruba, kendenan a wordo compaña tambe pa Wanda Broeksema, encarga cu mercadeo di Digicel na Aruba, Boneiro y Corsou. Digicel a sigura Special Olympics cu nan lo sigui sostene nan den futuro y cu Digicel como compania ta patrosina mayoria ekipo nacional di Special Olympics den tur nan mercadonan den Caribe. Esaki ta forma parti di nan maneho di duna bek na nos comunidad.















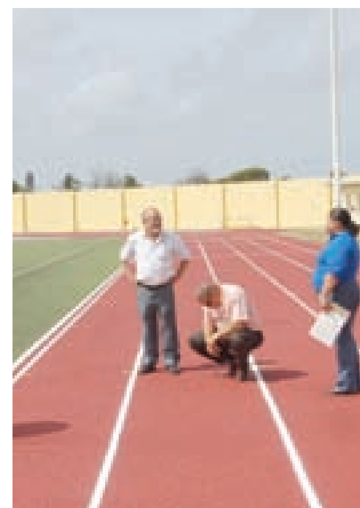


AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Aki 2 siman Wega di Reino 2009 inicia











FALTA 2 siman pa Wega di Reino 2009 inicia. E magno evento pa hubentud deportivo riba nivel di reino ta e scenario na cual hobennan Arubiano lo demostra nan talento den 7 ramo di deporte. Mas cu claro Aruba como anfitrion lo tin e ventaha di ta na cas, contando cu e apoyo masal di publico sosteniendo nos atletanan y alabes gosando di e ambiente fenomenal di e weganan. Ya caba e ambiente ta plamando tur caminda. Publicidad ta aumentando, como tambe e expectativa.

Minister encarga cu deporte ta haci un yamada na fanaticada deportivo pa prepara. "Ban apoya nos muchanan. Ban asisti na e eventonan y haci e evento aki algo sin igual." e mandatario ta declara. E aña aki tin mas oportunidad cu nunca antes na un sin fin di facilidad y den tur distrito.

Cuminsando dia 21 di juli, na momento cu Cultura di Reino, e intercambio cultural ta tuma lugar. Wega di reino ta inicia 24 y ta sigui te 31 di juli. Durante di e periodo aki Aruba lo conta cu bishita di Cas Real y varios dignatario di Hulanda y Antiyas Hulandes. Na e ocasion aki, dia 26 di juli proximo lo efectua apertura di e mahestuoso Museo Arkeologico di Aruba, como tambe e facilidadnan nobo di nos Parke Nacional Arikok. Weganan deportivo ta tuma luga na Dragon Hitter ballpark, Stadion G.P. Trinidad, Compleho Deportivo Betico Croes na Santa Cruz, Piscina Olimpico Roly Bisslik y Kudawecha Ballpark. Ademas Cultura di Reino lo haci uso di e beach recien renoba di Mangel Halto, como tambe Sportboys, Renaisance festival Plaza y Ayo Rock formation.

Minister Lee ta contento di mira su plan integral di deporte como tambe esun di cultura cuadra asina den otro unda participacion ta amplio y tur e facilidadnan sea nobo of recien renoba ta haya parti di espectaculo aki. Pesey tambe su invitacion, faltando 2 siman mas pa inicio, pa un y tur participa y duna apoyo positivo na loke ta di nos.

Awe dia 10 July 2009 Joally Briesen ta cumpli 1 anja mas di bida. E ta cumipliendo su 22 aňitos y ta celebra na grandi awe nochi na Seroe Pita. E ta resibiendo masha pabien di parti di su Mama Gina y Tata Tico, Mamai y Papai, Lendy, Joa y e baby Josey, Jorrick y Jolaine, Tanta Oncha y Mo Buchi, Mo Charo, Kimberly y Kaighley, Rayvon, Mo Winchi y Mo CoCo, Madrina Anchi y Milly, Shermeline, Sherwin, Andrina, Andrew, Tanta lou, Machi y Papa Grandi y demas famia Briesen, Growel y Heronimo y specialmente di su baby Janaily Y su casa Nathaniel Noguera

mjn 12 di july ta cumpli un anja mas di su leker leven e guy mes mes di britania se ta e mes joel geerman eta hanja pabien di su mami jualy papi calo y di parti su rumanan y demas famia y tambe di su friends nan cuta to much to mencion especial mente di janila haha mi a garabo noh y corda bon bota birando grandi cuminsa hasi bn mucha y bira serio guyo haha y bai poco poco cu e chick nan paso abo haha anws nos kier treat no spera bo pasa bon mjn love ya

J.D. Power and Associates:
Hyundai t'e marca non premium di calidad mas halto

DEN e resultadonan di e estudio anual di J.D. Power and Associates a determina cu Hyundai t'e marca di auto cu calidad mas halto entre e grupo "non-premium". Den otro palabra, e di 4 marca di calidad mas halto entre tur esnan riba mercado, cu 3 marcanan di autonan luhoso so riba di Hyundai.

E prestigioso compania J.D. Power and Associates ta especializa den e realizacion di estudionan cu ta evalua nivelnan di calidad y satisfaccion cu producto y servicionan. Esaki ta ser conduci a base di e respuestanan di miles di persona na nivel mundial, cual ta priminti J.D. Power ofrece un evaluacion di calidad di, e.o., e diferente autonan riba mercado actualmente.

E resultadonan publica den e caso aki ta refleha nivel di satisfaccion inicial, cual kiermen con e consumidornan ta haya e calidad di e autonan na momento di compra. E estudio aki ademas a duna reconocemento especial n'e Hyundai Elantra, como auto di nivel di calidad inicial mas halto den e segmento di autonan compact.

Esaki no ta prome biaha cu Hyundai ta haya reconocemento for di J.D. Power. Aña 2008 a wak e mes un instituto aki duna e Hyundai Accent e premio auto sub-compact mas confiabel. Esaki ta un testimonio di e durabilidad di e autonan di Hyundai.



E resultadonan di e nivelnan halto di calidad aki ta ser mira caba den e crecemento cu Hyundai ta experimentando rond mundo. E calidad aki tambe ta ser mira dor di e comunidad di Aruba, unda cu e aceptacion di autonan Hyundai ta visibel tur dia riba nos camindanan. Garage Centraal Aruba, car dealer cu ta encarga cu e distribucion di e mara Hyundai na nos isla, a expresa den diferente oportunidad su satisfaccion cu e calidad di e productonan cu Hyundai ta pone riba mercado, y cual aceptacion a permiti cu Garage Centraal Aruba awendia a alcanza un posicion di liderazgo n'e mercado di nos isla.

SETAR a otorga regalo special na participantenan di Weganan di Reino 2009





SRA. Clem van Heyningen di Departamento di Mercadeo, den nomber di SETAR a haci entrega oficial di regalonan specialmente n'e participantenan di Weganan di Reino 2009 cu lo tuma lugar dianan 25 pa 31 di july 2009. Sr Jerry Gomez (Secretario) y sra. Gisela de Cuba (Public Relations) encarga cu promocion di Weganan di Reino den nomber di e comision organisador di Weganan di Reino 2009 a ricibi e articulonan di SETAR cualnan ta bay directamente pa cada un di e participantenan di e evento deportivo aki.SETAR ademas di ta un di e colaboradornan financiero di Weganan di Reino, t'e proveedor di tur necesidad di telecomunicacion di e evento deportivo hopi importante entre e hobennan di Reino Hulandes. SETAR ta percura p'e seccion di Secretariado, Internet Cafe p'e hobennan, Press Room y e PR Coordinating Room ta full equipa cu e tecnologia di mas avansa tanto cu servicionnan di telefon, internet, wi-fi y lo ta ofreciendo servicionan adicional pa telefonnan celular prepaid pa tanto e hobennan como nan lidernan cu ta biahando cu nan pa Aruba.Como parti adicional di e promocion cu SETAR ta haciendo caba via propagandanan den cual ta promove e hobennan pa nan resalta y briya den practica di deporte, SETAR ta brinda tur participante di Weganan di Reino 2009 algun regalo special cu nan por usa durante di e actividadnan.Cada participante na un di e disciplinanan di un deporte ta ricibi un backpack (tas), un boter pa awa, un petchi y un lanyard special. E lanyard special aki cu SETAR ta duna ta fungi pa no unicamente pa pone nan carchi di identificacion, sino tambe ta traha specialmente cu un seccion den cual nan por pone nan celular tambe aden.Algo otro y inovativo cu SETAR a laga traha den cooperacion estrecho cu Comision di Weganan di Reino 2009 ta un pen special cu lo tin e schedule di e diferente competencianan cu dia, ora y lugarnan ta incorpora den dje. Ta reina hopi expectativa p'e Weganan di Reino y tur preparacion necesario ta andando cu hopi energia p'asina Aruba por keda cu e bon nomber di ta un lugar na unda tur evento grandi por ta organisa exitosamente! Tur esnan involvi ta haci nan maximo esfuerso pa haci un bon trabao p'asina Aruba su nomber keda na halto.



Riba e potretnan: Momento cu sra. Clem van Heyningen ta haci entrega di e regalonan di SETAR p'e atletnan participante.

Baluartenan di piscamento reconoci











DIADOMINGO 28 di juli 2008, Centro di Pesca Hadicurari y Departamento di Agricultura y Pesca (LVV), pa di 15 biaha ta organisa un celebracion pa celebra e dia di tur piscado. Na e ocasion aki, un biaha mas lo rindi homenahe y reconoce baluartenan di piscamento di Aruba.

E aña aki, Ovito Tromp, Francisco "Panchico di Doy" Werleman, Jacintho "Calbou" Henriquez (q.e.p.d.), Simon "Monchi" Tromp, "Boes" Orman y Florentina "Ina" Croes-Dijkhoff y Gwendolin "Wendy" Kock-Croes, ta esnan selecta pa un comision organisador como baluarte di piscamento di Aruba. Tur e personanan aki ta bon conoci den henter comunidad y piscadonan.

Ovito Tromp ta un trabuco, un di e grandinan, cu pa hopi aña ta mara na e becindario di Noord, Hadicurari y Palm Peach. For di chikito e'la pisca y e'la siña scuchando di e piscadonan grandi di su tempo di hubentud. Ovito a mira hopi cambio tuma luga na e area unda for di simpel rancho a pasa pa mira hotelnan lanta rond di nan y unda awe ta na Centro di Pesca Hadicurari e ta mara su boto. Ovito ta un piscado cu su specialidad ta Brazil.

Cu e bunita edad di 95 aña jong, Simon Tromp, cariñosamente yama Monchi, ta un bastion di salud mustrando e perseverancia pa cual piscado ta conoci. Monchi ta un di e baluartenan di Rancho cu ta conoci pa su herencia cultural di piscado y piscamento. Flankea pa su famia Monchi Tromp ta proyecta confiansa di un piscado feliz. Ademas di su plakaat Tromp a ricibi tambe pisca fresco cu e participantenan di e torneo a entrega como donacion.

Otro palanca piscado di rancho cu a ricibi reconocimento na Hadicurari riba Dia di Piscado ta Boes Orman. For di hoben edad Boes a tuma e amor pa piscamento na serio y a practica esaki mas di 40 aña. Orman kende pa motibo di salud no por tabata presente na e celebracion riba dia di piscado a ser bishita pa un delegacion di Hadicurari pa entrega e plakaat como tambe un donacion di pisca fresco pa nos grandinan.

Creciendo canto di lama, piscamento tabata den su sanger y desde chikito a cuminsa subi lama pa pisca. Gwendolin "Wendy" Kock-Croes a resalta como un di e poco damanan cu activamente ta sali pisca durante di torneonan, pa cual motibo LVV y Hadicura den nan afan pa stimula participacion di hende muhe den piscamento, a opta pa e aña aki reconoce Wendy oficialmente. E aña aki Wendy a participa como capitan di ekipo y por poco a cay den premiacion. Wendy ta un lider natural cu ta mira atras riba un trayectoria solido y hopi elogia den piscamento, cual seguramente ta un ehempel pa nos hendenan muher.

Panchico, manera Francisco Werleman cariñosamente ta ser yama, ta un campeon di piscamento conoci den e bario di Santa Cruz tempo di su tempo. Desde infancia semper e'la pisca y tabatin varios boto. Awe na edad avansa, Centro di Pesca Hadicurari a entrega Panchico un bunita plakaat na nomber di tur colega piscado como honor na su merito.

Florentina "Ina" Croes-Dijkhoff ta e figura central den un famia di piscado y palanca visibel na Hadicurari. Pa reconoce e rol di hende muhe den piscamento y ilustra mas ainda e rol di famia pa piscado, Centro di Pesca Hadicurari a scohe pa homenahea Ina Croes Dijkhoff. E sosten di señoranan di piscado, kende hopi biaha ta tras di cortina, ta esencial pa desaroyo di pesca sano na Aruba. Tanto pa seguridad riba lama como tambe distribucion di captura, hende muhe den piscamento ta crucial pa piscadonan.

Durante e tramitenan di documentacion e tristo noticia a drenta cu Calbao, manera Jacintho Henriquez ta conoci, a fayece. Calbao tabata na lama tur dia, sin excepcion. Alegre y balente, e tabata mas na cas riba lama como na tera. Pa su contribucion como piscado, a reconoce Calbao como baluarte di piscamento.

Manera Ovito Tromp a bisa den su discurso durante e festividad di Dia di Piscado na e centro: "Piscado, masha poco ta ser reconoci. E ta trabao duro, den solo y unda cu bo yega nan ta trata bo menos bon. E holo so ta spanta hende tin ora caba." Como tal Fundacion Centro di Pesca Hadicurari conhuntamente cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta pone enfoke pa reconoce y promove e digno ofishi di piscamento na Aruba.

SETAR un biaha mas

Partner y promoter di "Sparkling Tour 2009".



MANERA ya ta conoci SETAR N.V. como un di e partnernan di e gran evento y show spectacular pa hubentud pa e temporada di vakantie a start sali cu varios promocion y campañanan special na unda cu clientenan por gana premionan hopi atractivo mientras nan ta goza di ofertanan special.

Specialmente cu e celebracion di e prome lustro di Sparkling Tour y como parti di e promocion en general di competencia di talento Sparkling Tour 2009 e publico por participa tambe pa vota pa nan participante favorito. E competencia cybernetico di popularidad aki ta loke ta haci e evento hopi excitante tur aña. Ya tin tur e participantenan riba website di tanto SETAR www.setar.aw como di Sparkling Tour mes cu ta http://sparklingtour.telearuba.aw.

Loke cu lo no falta ta e acostumbrado promocion di e telefonnan celular Sparkling Tour 2009 cu ya ta obtenibel den diferente color na tur e Teleshopnan di SETAR. E Sparkling Tour Celular 2009 ta uno hopi special cu ta refleha e pasion pa musica y weganan den e mundo hubenil cu e lema XPRESS yourself. E ta un NOKIA 5320 cual SETAR ta ofrece pa e prijs special di Afl.199,- cu ta inclui un SIM programa cu un number di SETAR cual tin Afl.10,- na yamada gratis, alaves 2 entrada gratis pa e evento di Sparkling Tour 2009 .

Ademas di esaki SETAR tin un oferta caminda cu e cliente cu recarga tur siman cu Afl.15,- of mas durante e simannan den cual Sparkling Tour ta tumando lugar, lo participa den e sorteo di e "Sparkling Tour Recharge Special" cu tin premionan hopi atractivo manera Weekend Stay na un di nos prestigioso hotelnan na Aruba, un iPod Touch, un BlackBerry Storm, un Netbook, premio cash of un coneccion di DSL, Cable of Wireless Broadband.

Si bo ta un di esnan cu ta bai Entertainment Center pa experencia Sparkling Tour 2009 5th Edition tin un extra deal ayanan. Si bo cumpra bo carchi di telefoon prepaid di GSM di Afl. 15,- na Entertainment Center, bo ta ricibi un carchi di Afl.5,- completamente gratis. Esaki ta valido riba tur 3 di e evento di Sparkling Tour, esta dia 12 di Juli, 24 di Juli y dia 9 di Augustus 2009.

SETAR como sponsor principal ta invita pueblo di Aruba, hoben, mayor y tur fans di e participantenan pa cumpra bo caarchi tempran na di di SETAR su Teleshops pa solamente Afl.8,-, pa experiencia e prome anochi di Sparkling Tour 2009, cual ta diadomingo awor den Entertainment Center na Dakota.

HIT 94 FM — We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

11/07/2009

1 / 3.. PASHON Y AMISTAD – 2 BY 2
2 / … CLOSE TO ME – MR.VEGAS
3 / 5.. DO SOMETHING – BOMAN
4 / 6.. ITS HAPPENING – JFH
5 / 7.. HISTORIA DI AMOR == GERALDINE BATISTA
6 / 9.. MIJN BABY – CACHE LIVE
7 / 4.. BOOM BOOM – BLACK EYES PEAS
8 / 12.. NO OTHER LOVE – JOHN LEGEND- ESTELLE
9 / 15.. CAMA --- NEW YORK MAMBO
10/ 8 .. ASI ME GUSTA EL COMPA – MICHEL BATISTA
11/17.. FLY HIGH – SHAGGY – GARRY NESTH
12 / 18.. JUMP – FLORIDA-NELLY FURTADO
13 / 19.. YA NO TE QUIERO – FRANK REYES
14 / 10.. UNSTOPPABLE – 2 FACE IBIDO-R.KELLY
15 / --- GOLDEN BROWN – SHANE C BROWN
16 / 11 .. I LOVE YOU MORE – CLARA LA FARO
17 / -- CAN'T LIVE WITHOUT YOU – WILSON
18 / 16.. BEAUTIFUL SUNSHINE – FONSECA
19 / -- EL CULPABLE SOY YO – CRISTIAN CASTRO – A.HANLON
20 / 19.. YA NO TE QUIERO MAS – FRANK REYES

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

WEB Aruba N.V. ta informa cu

Cobransa di awa pa luna di juni 2009 tin un liña cu texto no valido den dje

UN eror durante procesamento di cobransanan pa luna di juni 2009 a causa cu a print un texto no-valido den e cobransanan di awa domestico di e tarifa A.WEB Aruba N.V. ta anuncia na publico cu un eror durante procesamento di e cobransa di awa pa tarifa "A" cual t'e consumidornan domestico, a causa cu tin un liña di texto "no valido" imprimi riba e cobransa den e parti di "Specificacion juni 2009". E texto di e liña no valido ta: "Social Adjust" y tin un suma su tras.E liña aki no ta valido y no ta afecta e suma di e cobransa pa luna di juni 2009. E suma cu mester paga ta corecto!

Por fabor descarta e texto y e suma su tras menciona aki riba. Di parti di WEB Aruba N.V. ta pidi un dispensa pa cualkier inconvinencia cu e eror aki por causa na su clientela.

Busca bo parti di historia di Coca Cola di 60 aña

Boternan commemorativo a sali na varios lugar exclusivo

DESPUES di e tremendo parada cu Coca Cola a organisa diadomingo ultimo en conexion cu Tropical Bottling Company su celebracion di 60 aña, siman pasa a lansa oficialmente e boternan conmemorativo di 8 ons di Coca Cola.

Esaki sigur lo bira un colector's item, mirando cu e celebracion di 60 aña no ta algo cu hopi compania na Aruba por bisa cu nan a yega. E pakete ta bin acompaña cu su commemorative fourpack, cu cuater boter conmemorativo di Coca Cola. Busca esun dibo den e supermercado di bo gusto. Den e edicion di e matutinonan concerni lo sali un schedule di unda esaki nan lo ta obtenibel, mirando cu e cantidad lo ta uno limita y e demanda lo surpasa e cantidad fabrica y distribui. Segura bo parti di historia awe, ya cu nan lo ta obtenibel pa un temporada limita. Corda busca esun dibo awe prome cu e oportunidad aki pasabo.





Bautismo di uniform J&J Snack



E team di biljard, J&J Jaws, a dicidi di "dump" nan uniform y busca uno nobis nobis p'asina core cu e "fucu" cu tin nan mara e temporada 2009!

Den un tremendo ambiente diasabra anochi, J&J Jaws hunto cu propetario(nan) di J&J Snack, mihor conoci como "the take it or leave it place", a sera cabes hunto y a bautisa nan bunita uniform nobo cortesia di tremendo sponsoring di Britten Corp.

Madrina di J&J Jaws, Joerina Kelly, a drama bendicion riba e uniform nobo y di biaha Claverina a pone un "unbreakable dukla" riba e team pa di awor en adelante J&J Jaws gara su drive y tumba un pa un cu e haya den su caminda!

E prome team cu J&J Jaws lo enfrenta t'e actual campeon Hut Predators. Un integrante "anonimo" ta manda un mensahe p'e integrante di Predators cu ta chapi un vierkante meter pa siman ….corda bon …. "you can not break the unbreakable"!

Laura Croes Sweet 16 - July 8, 2009.

HAPPY BIRTHDAY LAURA



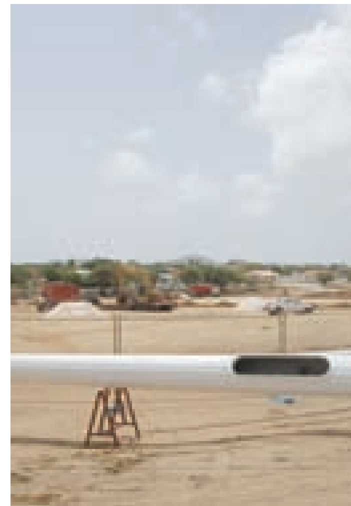
She's sweet sixteen, and already been kissed ?
But I'm pretty sure, there are more important items on her list
The list of things in life to accomplish and do
Exploring, enjoying and sharing too
With some hard studying and some happy dancing
With some candles and some sweet romancing
Her whole life in front of her with open arms
Her own touch of colors, cold and warm
Her lessons to be learned each and every day
Accepting her own destiny, come what may
Be healthy in her body, soul and mind
Sweet sixteen Laura Croes is one of a kind
She's tough, and yet so fragile but daring
She's sensitive in her own way of listening and caring
Expressions of feelings to understand and embrace
Her beautiful eyes, her smile, her face....
I know she will continue to grow into a beautiful lady
And someday become a mom with a baby
But for now she's focused and steady in her shoes
She's a daughter of an Eman, but carries the name Croes
Let's celebrate her past, present and future with love
For every experience and lesson is blessed from above
For God want's to shine in her heart and in her life
So she can be stronger, no matter the height
He waits for an invitation, to be her inspiration
For when mountains and streams appear on her path of dedication
She will know in silence , when taking a deep breath
That Jesus, the son of God our heavenly Father is not dead
When His love in her life in her own sad and happy songs are spread.....

Author : Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
"Tante Ruthy ".........Aruba, July 8, 2009



Transformacion di Mundo deportivo di Aruba









TRABOU a avansando rapidamente na veld di Winston na Santa Cruz como tambe na Pos Chikito. Santa Cruz ta hayandoun hoya di compleho multifuncional. Baseball di Aruba lo haya un stadion di primera clase cu yerba artificial. Lo tin un pasiyo special di canamento como tambe varios otro facilidad pa henter comunidad y specialmente e bario di Santa Cruz.

Na pos chikito ta trahando riba un duo compleho deportivo recreacional na unda tanto baseball y softball little league ta haya tereno pa hunga di calidad internacional den un solo compleho cu multiple uso. Aki ta trata un diseño cu tin tanto un veld di baseball little league cu yerba artificial, tribuna y tur facilidad cu ta rekeri banda di un tereno pa softball.

Den mesun concepto multifucnional cual Ministerio di Deporte bou Minister Ramon Lee a bin ta realisa na otro terenonan rond di Aruba manera p.e. CD Frans Figaroa na Noord, Centronan na Yara y Simeon Antonio of na Parke Jaburibari, e compleho aki tambe ta proyecta pa sirbi un variedad di uso y necesidad di nos comunidad creciente. Ademas di baseball y softball, tambe lo tin lugar special pa cana y haci ehercisio. E ampleo parkeo y otro facilidadnan, tur lo ser maneha y manteni cu sosten di Fundacion Lotto pa Deporte, cual formula a resulta exitoso na tur otro proyectonan realisa desde 2001.

Na Stadion G.P. Trinidad na Dakota tambe a caba di renoba e circuito di atletismo completamente manera e fotonan mes ta ilustra, unda awor atletismo tin atrobe cancha di prome calidad.

Ainda nos por corda con Frans Figaroa, Parke Curason pa Deporte Jaburibari y varios proyecto di Minister Lee tambe a cuminsa cu terenonan den mal estado, pero awe Minister Lee ta mira atras riba un trayectoria yen di logro cu hoya di proyecto realisa.

Mas promocion na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen







WILFRIDA Tromp-Croes a ricibi su promocion oficialmente pa e rango di Kommies der I&A 1ste klasse "A" dia prome di juli ultimo y Filomena Werleman-Kock a wordo promovi oficialmente pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse dia 10 di juli ultimo.
E dos damanan duanera aki a wordo promovi pa medio di anciennitet na dicho Departamento y nan ta laborando actualmente na seccion di Playa y ta forma parti di e Team di Vrijmaking.

Ted Vlaun cu ta actuando como Teamleider di Teamvrijmaking den presencia di Yvette Semerel, klantcoordinator di dicho afdeling a haci entrega di e decreto gubernamental y insignia cu ta coresponde na nan rango nobo.

Gerencia y staf di Cuerpo di Aduana ta felicita Wilfrida Tromp-Croes y Filomena Werleman-Kock cu nan promocion y rango nobo.

Sarah-Quita Offringa cu mihor deseonan pa tur atleta Arubano



DEN su calidad di atleta di aña 2007 & 2008 Sarah-Quita Offringa ta desea tur atleta durante e temporada di competencia nan dilanti tur clase di exito. Sea cu ta trata di competencia local, regional of mundial, competi cu excelencia.
Pabien n'e atletanan cu ya a sobresali y a cosecha victoria den nan ramo di deporte. Gosa di e fruta di bo trainmento duro. Fiha bo meta y bay p'e di nobo.
E atletanan cu ta competi den Weganan di Reino, probecha di e oportunidad unico pa representa Aruba y sera amistad deportivo cu atletanan den Reino.
Na tur persona, compania y instancianan manera Lotto pa Deporte cu ta aporta na deporte na Aruba Sarah-Quita Ofrringa ta yama nan cada uno danki na nomber di tur atleta.
"Tur cos mi por den Cristo cu ta dunami fortalesa" (filipensenan 4:13), te menasha cu Sarah-Quita Offringa a manda pa tur atleta.

Jörgen Raymann na Aruba cu su show Family Man!

E unico cos cu bo no ta scohe den bo bida, ta bo famia. Bo tin famia cu bo ta orguyoso di dje, pero tin otro famia cu bo ta prefera di evita. Pa un bo tin simpatia, e otro apenas bo ta reconoce. Famia ta algo cu por dunabo hopi felicidad, pero hopi tristesa tambe. Raymann ta analisa e fenomeno famia (primo y prima, ruman homber y ruman muhe, tio y tanta) pasobra nan tur ta forma un famia. Raymann mes ta decende di un carpinte Aleman y un muhe catibo, naci di abuelo y mayornan di 4 diferente continente. Prensa Hulandes a reacciona positivamente riba su show Family Man cu tabata 'sold out' 100 biaha na Hulanda. Dia 4 y 5 di augustus Cas di Cultura tin e placer di presenta Family Man cu Jörgen Raymann y su combo. Bin hari cu Raymann y reconoce bo mes famia den su show Family Man. Na 2009 Cas di Cultura (Stichting Schouwburg Aruba) ta focus riba recaudamento di fondo pa por drecha y desaroya su edificio. Hopi proyecto tin pa realisa, entre otro e renobacion di e muraya acustico den auditorio y instalacion di airco nobo, djies pa nombra algun. E show aki tambe ta den cuadro di recauda fondo pa Aruba su teatro nacional. Carchi por wordo reserva awor caba na Cas di Cultura tel. 582-1010. E show aki ta apto pa 16 aña p'ariba.

Farandula

America Ferrera ta sinti mihor despues di a baha peso



E actriz America Ferrera, protagonista di Ugly Betty a rechaza e rumornan nobo cu e ta wordo presiona pa productornan di e serie pa baha peso.E actriz di 25 aña a baha un poco peso, pero a afirma cu esaki no tin nada di haber cu su persohane na television. "Mi ta sigui ta un persona normal cu ta usa size 10 of 12, aunke mi ta sinti mihor ora mi ta un poco mas flaco", Ferrera a declara.

PETA a cataloga Madonna como e celebridad peor bisti



MADONNA ta na cabez di e lista nobo di celebridadnan peor bisti, a causa di su negativa pa stop di usa pielnan natural.Miles di amantenan di animalnan a vota den masa riba e website di e organizacion ecologista PETA.org pa elegi e celebridadnan di peor gusto pa loke ta nan style di bisti, caminda Madonna a derota e morochonan Mary-Kate y Ashley Olsen y Magiie Gyllenhaal pa ocupa asina posicion number 1!Responsabelnan di PETA ta mustra contento cu e resultado: "Ora wak e forma di bisti di Madonna bo ta ripara dicon ningun hende a copia su style di bisti desde 1984. Nos sa cu e ta tras di un guy hoben awor, pero un hende mester bise cu carga pielnan no ta convirti'e den un cougar".Kanye West y Elizabeth Hurley tambe a wordo elegi entre e 5 promenan, hunto cu Demi Moore y Ashton Kutcher, Mary J. Blidge, y Kate Moss.

Jacksonmania den aumento despues di su morto

Sospecho grandi cu Michael tabata adicto



DOS siman despues di morto di Michael Jackson, e cantidad di hende cu ta buscando e musicca di e 'king of pop' ta lantando atrobe e gloria di e idolo aki di añanan 80, mientras e investigaccion riba su morto cerca un grupo di dokternan ta sigui bou sospecho di tabata complice di su supuesto adiccion na pain killers fuerte.



Aunke ainda ta desconoce e destino final di e restonan di Michael jackson, sitenan specializa de famosonan ta sigura cu Jackson a wordo dera cu su handschoen blanco, cu tabata na moda na final di decada di 80 y cu ta menaza den bira un accesorio di moda atrobe.

Ayera, Gary, e ciudad natal di Jackson na Indiana a ofrece un homenahe na su nomber na Steelyard Stadium, caminda ta spera di convoca multitudnan, segun alcaldia a anuncia.

Na Merca, America Latina y Europa e disconan mas conoci y e recopilacionnan di emayor exitonan di Michael Jackson tabata entre esunnan mas bendi.

Conmemorando e dianan di gloria di gloria di e King di Pop, productornan di e musical Britanico "Thriller Live" a anuncia cu nan lo bay haci un tour di na show homenahe na final di juli dor di Barcelona, Paris y Amsterdam, ademas di varios ciudad Mericano.

Pero mientras e promotornan di eventonan y discografianan ta purba saca probecho di e duelo global pa un icono pop, na Los Angeles ta crece e cantidad di testimonionan riba e supuesto adiccion na pain killers di Jackson y e investigacion riba e causanan cu a laga su curazon para cerca un grupo di dokternan cu lo por a facilite e receptnan.

Hefe di polis di Los Angeles, William Bratton a bisa CNN cu nan "ta sigui warda e coboracion ddi instituto forense riba causa di morto" di Michael Jackson.

Tur cos lo depende di e examennan toxicologico y "basando nos mes riba esaki nos lo tin un idea riba ccu kico no ta tratando. E ta un asesinato? E ta un sobredosis accidental? Of e ta un otro cos?", Bratton a bisa sin duna mas detaye y confirmando cu tin un investigacion tumando lugar riba e morto di e cantante.

Los Angeles Times a anunccia tambe cu e Instituto di Medicina Forense a ordena diahuebs pa e dokternan cu a atende Jackson durante ultimo añannan pa entrega su historial medico, entre nan e dermatologo Arnold Klein.

"Ta trata di un formulario standard di citacion y nos a entrega e registronan medico como respuesta", segun Richard Chanley, abogado di Klein, cu den varios entrevista a declara cu e no ta wordo investiga y cu nunca el a duna Michael pain killers.

Britney Spears lo por ta rumbo pa un otro crisis



SEGUN FoxNews, e site Bettyconfidential ta raporta cu Jamie Spears, tata di Britney a haye ta bebe pildo pa baha peso y Red Bull despues di a finaliza un di su conciertonan. Brtiney ta purbando di baha peso y haya energia a traves di pildonan pa baha peso y bebidanan energizante. Jamie ta kere cu e combinacion ta haciendo cu su yiu Britney bira loco y haya atakenan di rabia.

Will Smith lo ta un mago



WILL Smith lo protagoniza 'The City that Sailed', pelicula dirigi pa Francis Lawrence. Esaki ta e di dos biaha cu Will Smith ta traha cu Francis Lawrence. E promer tabata den I'm Legend.Den e pelicula nobo, Smith lo interpreta un mago cu ta biba na New York y su yiu muher na Inglatera y danki na magia ambos lo topa atrobe.The City that Sailed lo wordo produci pa e compania Overbrook Ent., propiedad di Smith. Banda di e proyecto aki, Smith tin den porta e di dos parti di I'm Legend, cu lo conta e ultimo dianan di humanidad promer cu e wordo extermina pa un plaga.

Cameron Diaz ta laga su rolnan di 'nice girl' y ta protagoniza pelicula dramatico



CAMERON Diaz ta contento di cambia su imagen di 'nice girl' den peliculanan. E ta cla pa lanza "My sister's Keeper" unda e ta interpreta un mama cu tin un yiu muher cu cancer terminal. E rol aki ta, pe, un manera pa reiventa su mes y laga atras e rolnan di mucha muher inocente y pret.

"Mi no ta bay ta un mucha muher ingenuo di 23 aña atrobe. Si mi lo a sigui cu esey, mi lo ta infeliz. Mi no ta haci peliculanan pa alimenta mi ego. Mi mester hacie pa mi crecemento personal y pa duna audiencia algo".

Miyonnan ofreci na ex casa di Michael Jackson pa entrevista exclusivo



E ex enfermera di Michael Jackson, Debbie Rowe atrobe ta den mira di e paparazzinan despues di morto di e cantante. Debbie ta pasa su dianan na su cas di Palmdale, regalo di Michael dor di a dune su yiunan, cuidando nan cabaynan, su pasion mas grandi. Awor e ta wordo persegui pa diferente medionan di comunicacion di Merca y Gran Bretaña pa concede un entrevista exclusivo pa papia di e Michael Jackson cu ningun hende tabata conoce.Un tabloid di Inglatera ya a ofrece 2 miyon dollar, pero e oferta a wordo supera pa un canal di television di Merca cu a propone 5 miyon pa e entrevista.

Entrega di diploma y certificado pa Landsexamen





DIAMARS Examenbureau a haci entrega di diploma y certificado di VWO, HAVO y MAVO pa Landsexamen 2009. Den e restaurant "Epilicious" di EPI Horeca, candidatonan acompaña pa nan sernan keri, invitado y coleganan di Examenbureau a celebra un logro grandi di esnan cu a traha duro. Pa VWO 4 candidato a logra diploma di 17 cu a participa na examen. Pa HAVO 64 candidato a haci examen di cual solamente 2 candidato a slaag. Pa MAVO 17 candidato a slaag di e 59 cu a participa na examen.

Logra un diploma via landsexamen ta un tarea dificil. E candidato mester haci tur preparacion su mes, esta sin docente y/of guia. Mayoria biaha trahando full-time tambe. Esun cu slaag pa landsexamen mester sinti'e orguyoso. Ta danki na su perseverancia, disciplina y iniciativa cu ela logra su meta. Un diploma cu sigur ta habri porta pa un miho futuro.

Examenbureau ta spera cu e diploma aki no ta e ultimo pa e candidatonan. Cu nan por keda den e ritmo di studia y bay pa un diploma den estudio avansa of superior. Comunidad mester di hende bon prepara cu ta dispuesto pa duna aporte na e desaroyo di Aruba.

RCA Mini Baby Fatum a titula campeon sin a perde un wega





Diasabra 4 juli ultimo den un stadion di Frans Figaroa unda RCA a pone un tremendo ambiente, RCA Mini Baby FATUM a titula campeon den e campeonato regular di Lifida 2008-2009. RCA Mini Baby a hunga full su campeonato invicto. A titula campeon tambe den Copa Pupy Diaz.

Den e playoff tambe RCA Mini Baby a sa di gana tur partido contra Washington, Estrella y Brittania.Y diasabra RCA Mini Baby a enfrenta Estrella Mini Baby unda e muchanan di e liga mas chiquito di Lifida a titula campeon.Diadomingo RCA a celebra e titulo di campeon cu un tremendo Family Day pa full Lifida na beach banda di Phoenix Hotel. Aki Mini Baby a honra e siguiente hungadornan.Assistant Player: Nevin Kock (delantero), Hungador mas disciplina: Lyon Croes (midfielder), Goalgetter: G'xon Schwengle (delantero), Hungador mas balioso, e keeper di Mini Baby Marco Tromp, y e Rookie of the Year Alezon Simmons.N'e Family Day aki tambe e otro divisionnan a honra e hungador mas disciplina y e goalgetter.

Sin lubida cu RCA Baby a bin cu e titulo di Sub Campeon contra Brittania. Aki e goalgetter a keda Yanuel Kelly (delantero) y e hungador mas disciplina a keda Brian Erasmus (defensa).P'e division di Lifida A cu a keda na di 4 lugar den e campeonato, e goalgetter tabata Joshbert Boekhoudt (delantero) y e hungador mas disciplina a keda G'leen Schwengle (delantero).

Aki por mira e team campeon di Aruba RCA Mini Baby y tambe algun portret di e Family Day.

AZV

UO ALGEMENE ZIEKTEKOSTEN VERZEKERING

Cu profundo tristesa directiva, staf y personal di Organo Ehecutivo **AZV** ta anuncia fayecimento di

Ingrid Odor-Schwengle

na bida empleado di Organo Ehecutivo AZV.

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na Sr Odor, yiunan y demas famia. Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.

Cu Ingrid sosega na paz

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra na atenshon y sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto:

Fransisco Medina

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa companja nos na 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna di Noord pa descanso di su alma riba e siguiente dianan:

Diasabra july 11, 2009 7:00 anochi
Diadomingo july 12, 2009 6:00 atardi - sigui pa un rosario na cas 8:00pm Seroe Janchi 25.

Boso presencia lo ta altamente aprecia,

Na nomber di su mama, rumannan i demas famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa " Señor: "Mi refugio, mi forti
mi Dios, den kende mi ta pone mi Konfiansa"
Salmo 91: 1.2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na Hulanda:

APOLONIO DANIEL TROMP

Mihor conoci como "Nel"
***10-04-1958 † 04-07-2009**

Na nomber di su mama: Romana Tromp – Tromp na Hulanda
Su señora : Rosa Julia Germosen
Su yiu : Daniela Tromp
Su yiunan di criansa : Eduard Julia, Edgard Julia, Edsel Julia, Edseline Julia, Luis Brito y Maria Brito
Na nomber di su rumanan : Pascualita Wolff y yiunan na Hulanda, Nora Tromp y yiunan na Hulanda y Aruba, Escolastica Farro y yiunan na Hulanda, Horacio Tromp na Hulanda, Anselmo Tromp, Leticia Tromp y yiunan na Hulanda y Aruba
Su tanta : Josefa Tromp y yiunan
Su omonan : Damasco Tromp, Mario Tromp y Jacintho Tromp y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Su nieto di criansa : Luis Mario Brito

Su Ijanan : Edmundo Webb y yiunan, Tino Henriquez, Señora y yiunan, Linda Giel y yiunan, Rosland Kelly, Germin Brigitta

Su madrina : Theresita Figaroa y famia

Su padrino : Domi Tromp y famia
Comer y Compernan
Su swanan na Hulanda y santo Domingo

Su suegro y suegra na Santo Domingo

Tur amigonan y conocirnan na Aruba y Hulanda, Su Grupo di Domino " Caba Cos"

Demas famia : Tromp, Germosen,Wolff, Franken, Henriquez, Farro, Werleman, De Cuba, Croes, Fernandes, Pedra, Brito, Maduro, Kelly, Giel, Webb, Aparicio Boekhoudt, Figaroa, Scholborg, Brigitta, Erasmus, Rafini, Britten, Schaap, Basarat

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 14-07-2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord Y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Nel lo ta reposa for di 2'or na Misa.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Diadomingo 12-07-2009, 7'or pa 9'or pm

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su casa, yiunan, mama, rumanan y demas famia.
Nos kier gradici tur esnan cu a sostene nos durante el momento
Di fayecimento y entiero di nos difunto stima :

Sr.Vicente (Chen) Dirksz

Gradicimento ta bai na tur cu a manda tarjeta, telegram, flor y krans y esnan cu a jama nos.
boso presencia, atencion y cariño tawata un gran Consuelo pa nos .
nos no por keda sin gradici Aurora Funeral Home pa tremendo servicio y un bunita entiero.

Alavez nos kier invita pa tres Santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:

Diasabra 11 Juli 2009, pa 7'or di anochi
Diamars 14 Juli 2009, pa 7'or di anochi y despues di Misa lo tin un **Santo Rosario na Cas Nuñez 5i.**

Invitacion

Diasabra 11 di Juli 2009 nos ta recorda e di dos aña di fayecimento di nos mama y wela stima:

Teresa " Chita " Semeleer-Kelly

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa diasabra pa 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nietanan y demas fama Semeleer-Kelly.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
4276
6975
8689

ZODIAC
2585 Cancer

BIG FOUR
3463

SUPER FOUR
7794

LOTTO DI DIA 01-03-05-26-27

DIARIO
6097
3276
2319

CORSOW
2379
7409
5530

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Del Pueblo
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Balans den bida di hende

E artista di circo cu ta cana riba cuerda ta comprende cu e mester tin un abilidad mas cu cualquier otro, y esey ta balans.
Mi ta corda e Marathon pa damas durante e Weganan Olympico di 1984. UN di e competidornan te ainda ta fresco den mi memoria. E'la drenta den e coliseum pa e ultimo buelta completamente deshydrata y for di balans, cayendo pa banda robez mientras su man drechi tabata zwai. Casi inconciente e'la core henter e buelta den e condicion aki y a cai over di e linea final den braza di un oficial di careda. Awe tin hende homber y muher den e mesun condicion – totalmente for di balans, luchando pa pasa e linea final.
Durante mi 14 aña na scol di medicina di universidad, mi a mira un patronchi den bida di studiantenan hoben di medicina cu a demostra dramaticamente cu nan tabata fuera di balans. Durante e prome of di dos aña, e studiantenan a dedica ful nan energia na nan trabao, excluyendo tur otro cos. Prome tabata parce cu e strategia aki tabata posibel pa mantene, pero yegando na di tres aña nan casánan a cuminsa realisa cu nan a worde reemplaza pa e profesion di medicina, y esey ta e momento cu conflictonan matrimonial y divorcio a bira un plaga entre studiantenan.
No ta importa con noble e rason pa e desbalanse ta, su consequencianan ta mesun destructivo. Cu otro palabra: Nos mester pone pa nos mes, un paso di bida cu nos por mantene pa bida largo.

Grupo di Oracion Bubali
"Bida Nobo den Cristo"

ta sigui cu presentacion di enseñanza
"Cristianismo Awe"
Un compilacion biblico di Pader Alfonso Plata
Diamars, 14 Juli 2009: Signonan di e presencia di e Reino di Dios
Diarazon, 15 Juli 2009: E Dios cu Hesus ta anuncia
Orador invita pa ambos tema: Pader Alfonso Plata
Dianan: 14 & 15 Juli 2009
Ora: 7:30 – 9:30 p.m.
Lugar: Club Bubali

Entrada: Gratis
Corda trece bijbel, schrift i pen
i tambe un mente i un curazon habri
Ministerio di Musica tambe lo ta presente

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

With immense sorrow and pain in our heart, we announce the sudden passing of:

Mr. Irwing Wishik
better known as: " Tex "
widower of Mrs. Muriel Marscha Immerman

Left to mourn are his:

daughter: Susan Wishik

uncle: Everaldo Dirksz and family

and all his best friends of Holiday Inn Casino, friends in Aruba and in the U.S..
The funeral will take place on Sunday July 12th, 2009 at 8 o'clock in the Jewish cemetery in Oranjestad.
Friday July 10th, 2009 from 4 pm till 5:30 pm there will be opportunity to pay last respect to our friend Tex at Mementomori Funeral Home.
After the funeral please no condolences at home.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 11 juli 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.50	1.52	1.54
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	163.23	163.95	164.75
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	191.36	193.11	195.05
Euro per XEU. 100	245.34	247.58	250.07

BANCO DI CARIBE
ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

The grace of Little Grace

By: Roland W. Peterson

Little Grace had a
problem with her name
She wanted to know when it was
Grace
and when it was grace

So one day she went
to her grandmother
on the farm
where the cattle was grazing

Walk along my Little Grace (charm)
Look at the black swan
gracefully swimming by
Its movements and expressions
are graceful

You were born just after supper
Your Dad and Mom
had just said grace (thanks for their
meal)

When I looked at your face
it was just plain grace (beautiful and
pleasing)
So we called you Grace
That evening his grace the
Archbishop held service
in our church
Your father went to church
to sing amazing grace
to dignify gracing in the good
The following day your father
got grace for payment of an
obligation
You see that choler across the pond
He is graceless (lacking any sense of
what is proper)

Little Grace who is always
gracious (polite) said:
I got it Granny, I got it Granny
As she ran across the meadow
just grazing (scraped lightly in
passing) the barn.

Benny Nisbet, PPA

Si compara nos entrada per capita cu otro pais den caribe…

E problematica ta con nos ta usa nos entradanan?

DIABIERNA mainta a tuma lugar un encuentro di Lidernan/delegacionan politico cu Nils Kastberg, Director Regional di UNICEF pa America Latina y Caribe. Un delegacion di partido PPA a asisti na e encuentro aki consistiendo di lider di PPA Benny Nisbet, presidente, Eddy Bennett y miembro di PPA hurista mr. Maria Ridderstaat.

E topico di e encuentro aki ta "Planning for Aruba's Children, bringing the future into the present". E meta principal di esaki tabata pa logra un bista cerca e delegadonan politico cu lo por yuda yega na un implementacion mas eficiente di e Convencion riba derecho di mucha.

Durante e encuentro Martijn Balkestein di CBS a duna un introduccion interesante di e desaroyo di e indicadornan principal riba desaroyo di mucha na Aruba.

Sr. Kastberg, Director Regional di UNICEF na su turno a mustra riba e realidad rond di bida di un mucha. *Con ta inicia bida? A mustra tambe riba e necesidad di un estudio profundo na Aruba "E estado di e mucha na Aruba" cual ta hopi necesario pero tambe e pregunta:"Unda y ki ora nos ta perdiendo nos yiunan? Y e necesidad di un plan nacional riba un maneho asina.* Algo cu a mishi cu majoria persona presente tabata ora el a mustra riba e realidad di un "Tsunami di violencia" cual ta tuma lugar den e hogarnan na unda muchanan ta worde maltrata y abusa pa hende rond di nan. Y e hecho cu ta existi un asina yama "cloud of silence" cu mester wordo kibra tur caminda na Aruba tambe.

Durante e e intercambio di e delegacionan cu sr. Kastberg, Lider di partido PPA a trece lo sigiente dilante:

1. PPA ta di opinion cu pa jega na un maneho mucho mas effciente y completo riba mucha mester di un reformulacion di nos Ministerionan.

PPA no ta kere den ministerio unda p.e. bo tin problematica social hunto cu infra-structura. Pesey PPA ta boga pa un Ministerio di Asuntonan social, famia, hubentud, salubridad publico y seguridad social. Den un ministerio asina cu acento riba "famia y hubentud" comunidad por forza un ministerio realmente desaroya un maneho unda e famia y e hoben/mucha ta central. E restructuracion aki lo contribui pues na e "long-term policies" (20-30 years)

2. Riba e ponencia cu nos ta "small scale of an island & we have limited resources" Lider di PPA a bisa cu nos ta small scale e ta di acuerdo pero cu nos resources ta limita ta depende con nos ta wak e situacion. Aruba cu su 100.000 habitante tin un entrada nacional sumamente halto, consecuentemente un GDP per capita mucho mas halto cu majoria isla den Caribe. E problema no ta cu nos no tin suficiente entrada pero con nos ta usa nos entradanan. Nos mester cambia e forma cu nos ta gasta nos entrada !P.e. ta bon conoci cu PPA ta di opinion cu gobernacion den pasado no a inverti suficiente den ensenansa (average 4.5%), mientras cu UNESCO su norma ta cu esaki mester ta 6%, locual PPA kier inverti anualmente den ensenansa ta 6.5%. E ser humano/mucha mester ta central.

Aki ta sigui algun comentario mas di PPA cu No a worde menciona den encuentro y ta un poco mas politico pero realidad.

E hecho cu tabata necesario pa tene un encuentro asina pa analisa e situacion di mucha riba nos isla y con nos ta implementa e "Convencion riba derecho di mucha" ta demonstra cu den curso di ananan NI bao di gabinete Eman Ni bao di gabinete Oduber e "mucha realmente tabata central" !

No ta posibel pa politica na Aruba pretende cu Aruba no tin placa pa ejecuta e "Convencion riba derecho di mucha":

e.o. ejecucion p.e. di un ley di ensenansa obligatorio.

Pasobra Aruba pa medio di gabinete Eman y un silencio di gabinete Oduber a bai di acuerdo pa termina ajudo economico/financiero Hulandes di un 40 miljon florin pa ana, esaki bo por hasi solamente si bo tin suficiente placa pa cumpli cu bo debernan social den nos comunidad.

Pesey PPA ta conclui cu e momento pa un cambio den e panorama politico arubano a jega. Pueblo di Aruba especialmente nos majornan mester por conclui cu tur e fiesta, musica, organisa semanalmente pa e partidonan AVP y MEP tin como meta pa tenemente contento y pa abo como major no dedica tempo na preguntanan serio y profundo manera:

A. Con bin bo entrada NO ta jega ?B. Con bin tanto mucha arubiano ta "drop-out" di scol y gobernacion y representancion den parlamento(MEP-AVP-MPA-RED) no a hasi nada al respecto.

C. Con bin tin tanto problema social – familiar y di hubentud den nos sociedad y NADA no ta worde hasi pa soluciona esaki ?

PPA ta conclui e articulo aki bisando: Un cambio ta necesario ….pesey PPA ta ofrecebo un RUMBO SIGUR..

E cambio ta den bo man….cu e voto abo conciudadano por trece e cambio necesario…HUNTO NOS POR….T0-GETHER WE CAN…!

Informacion pa studiantenan cu ta bay studia den exterior.

E studiantenan cu ta bay studia entre otro na Hulanda ta actualmente hopi ocupa cu nan preparacionnan personal, pero di otro banda nan tin cierto obligacion pa cumpli cu nan relaciona cu actividadnan organisa pa Departamento di Enseñansa.E siguiente actividad ta e Young Adult Seminar cu lo tuma luga for di 14 pa 17 di juli na Renaissance Convention Center. Dianan 14, 15 y 16 di juli e orario lo ta di 9"or di mainta te cu 9'or di anochi y dia 17 di juli for di 9'or di mainta te cu 4'or di atardi. E seminario lo ta solamente pa esnan cu a caba scol den añanan anterior y e aña aki. Sea asina bon di entrega e No Tolerance Agreement y e Emergency Release Form mas pronto cu ta posibel na Departamento di Enseñansa.Dialuna 20 di juli lo tin un anochi di informacion general pa tur studiante na Radisson Resort Casino & Spa Aruba cuminsando pa 7'or di anochi. Durante e anochi aki lo firma tambe e contracto pa e prestamo di estudio.Ta pidi tur studiante pa tuma nota di e fechanan y actividadnan menciona y tene cuenta cu asistencia ta obligatorio.Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Enseñansa, seccion Facilidad y Guia pa Estudio telefon 528-3333.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

AVP, pa un futuro insigur; OJO cu promesanan falso; Bo tin e escohencia!

Pa: Remigio A. R. Wever - 42.10.01.44, Savaneta 120

MANERA ta conoci AVP y tur otro partidonan ta core campaña bao di e "stranheronan" - cu of sin pasport Hulandes - cu nan lo permiti tur imigrantenan trece nan famia Aruba, y cu tur di nan cu ta aplica pa un permiso pa drenta Aruba, ta haña esey.
AVP, y porcierto tur esnan cu ta boga pa Aruba bay den UPG, sinembargo convinientemente ta keda sin informa e imigrantenan aki, kico ta un di e consecuencianan p'e asunto di estranheria, si Aruba drenta UPG, dus integra den Europa. Pues, den e caso ey ta leynan di Europa ta bay conta!
Tene na cuenta cu na Hulanda tin mas o menos 900.000 (nuebe cien mil!) hende ta cana rond sin trabao, y pa Europa total e cifra ey ta core den 9.5% di e poblacion, esta mas o menos 30.000.000 (trinta miyon!).
Deseo di Hulanda ta pa Aruba drenta UPG; e ora ey Hulanda ta haña un escape, un lugar pa pone un 50.000 (cincuenta mil!) na trabao na Aruba.
Den un UPG, Hulanda lo tin e dominio total di Aruba, y pues tambe e maneho di admision; DIMAS lo wordo maneha dor di e Hulandes Europeo, y ningun persona procedente for di un pais cu no ta Europeo, lo tin e minimo oportunidad di haña un trabao na Aruba, pasobra t'e Hulandes Europeo ta bin prome na remarca pa esey. No ta keda e imigrante nada otro di bandona Aruba, si e no ta desea pa wordo saca malamente for di Aruba.
E imigrante kende awor tin e pasport Hulandes, y kende bao di promesa falso ta invita su ruman, otro famia, amigo of conoci, pa bin purba su suerte na Aruba, ta bay haña un cara abao, un daks den wowo masha fuerte mes, ora e no por cumpli cu su hendenan.

Di parti di nos Comision "Booshi's Friends and Family" nos ta informabo exactamente kico ta bo derechonan, pero tambe bo debernan como portador di e pasport Hulandes. E escogencia ta na abo pa sea bay tras di engaño, of por lo menos trece bo pregunta na nos comision, pa haña un contesta ey riba.

Pa bunita cu nan ta pintabo e futuro, esey t'e realidad sunu di nan promesanan falso.
Bo kier sa mas? Bay den e facebook di Booshi, of acudi na nos reunionnan di cua ya lo bo por a tende, of hasta bo a wordo invita caba.

Cheyne Croes a gradua na Hulanda

RECIENTEMENTE nos a ricibi e grato noticia for di Den Haag, Hulanda cu Cheyne C.R. Croes, a gradua como bachelor pa su HBO opleiding Communicatie na Haagse Hoogeschool. Cheyne a termina su estudio exitosamente cu su afstudeer project "VIRIL" The emporium store for the modern man, cu ta un diseño di un mega designer store di clase mayor, cu ta bende paña y articulonan exclusivamente pa hende homber. E mega store ta un concepto cu Cheyne a desaroya durante su estudio, cu e ser masculino den mente. Dor cu hopi tienda ta basa riba e ser femenino, Cheyne a diseña uno pa hende homber, na unda un homber por bai, y haya tur locual e mester bao di un solo dak! Na 2008 Cheyne a logra participa cu e proyecto aki den e competencia di Rabobank pa e Ondernemersprijs di aña, cu ta un proyecto pa yuda young professionals y entrepreneurs cu tin un proyecto pa stimula e realisacion di e proyecto aki, dor di duna un premio financiero y facilita e caminda pa cuminsa realisa e proyeco. Cheyne a competi y a gana e di dos premio. Finalmente e proyecto aki a termina, cu un scriptie y un video presentacion, na unda Cheyne a ricibi e cijfer di mas halto esta un 9!!! Cheyne su meta pa sigui desaroya e plan aki, y pa pa realisa e proyecto aki.

Cheyne tabata alumno di Mon Plaisir College, na Hulanda Cheyne a termina su MAVO na Thomas More Overvoorde College na Den Haag y despues a sigui y termina su MBO opleiding di International Business Studies na ROC Zadkine College na Rotterdam. Na Hulanda e lo sigui traha awor y haya experencia cu e meta pa bolbe bek Aruba.



Cheyne ta haya hopi felicitacion di su mayornan Cheryl Richardson na Hulanda, Rubert Croes y Jacky Croes-Reed, su rumanan Malaki y Shakira Croes, wela Iona Richardsonson-Cannegieter y di tur su tanta- y omonan, primo- y primanan demas famianan y su friends na Aruba, Antiyas, Hulanda y Merca, cu ta manda bisa Cheyne, hopi pabien y cu nos ta hopi orguyoso di su logro y na october nos ta celebra un biaha mas na Aruba!!

Landadornan a sigui gana medaya durante CCCAN

DESPUES di nan inicio impresionante durante e campeonato CCCAN na Barquisimeto, e landadornan Arubano a sigui gana mas medaya durante e ultimo dianan di e campeonato.

Daniella van den Berg a agrega un oro mas na su coleccion, Jordy Groters a completa su coleccion cu tres medaya mas di brons, Jemal Le Grand un brons mas, Ashley Groters un medaya di plata mas, Ally Ponson a gana un medaya di oro, 2 medaya di plata pa Derek Groters y Cindy Maduro a gana un medaya di brons. Conta hunto cu e medayanan gana durante e prome dianan di competencia, e conteo final asina a bira 5 medaya di oro, 6 medaya di plata y 6 medaya di brons pa un total di 17 medaya.















